



TUMBLE DRYERS
SECADORAS
SÈCHE-LINGE



SPARE PARTS MANUAL
MANUAL DE RECAMBIOS
MANUEL PIÈCES RECHANGE

FD-65/80-TP2 PLUS G
FD-65/80-TP2G
FD-65/80-MG
FED-65/80-MG



www.fagorindustrial.com

02-10-2024

12365937

CONTENTS / CONTENIDO / SOMMAIRE

A	BODY / MUEBLE / MEUBLE	3-6
B	BACK COVER LIDS / TAPAS POSTERIORES / PANNEAUX ARRIÈRE	7-8
C	AIR RECIRCULATION / RECIRCULACIÓN DE AIRE / RECIRCULATION D'AIR	9-10
D	TOUCH CONTROL 4,3" / CONTROL TOUCH 4,3" / CONTRÔLE TOUCH 4,3"	11-12
E	TOUCH CONTROL 7" / CONTROL TOUCH 7" / CONTRÔLE TOUCH 7"	13-14
F	BM CONTROL / CONTROL BM / CONTRÔLE BM	15-16
G	BM DISPLAY CONTROL / CONTROL BM DISPLAY / CONTRÔLE BM DISPLAY	17-18
H	COIN SLOT / KIT MONEDERO / SET MONNAYEUR	19-20
I	FILTER / FILTRO / FILTRE	21-22
J	DOOR / PUERTA / PORTE	23-24
K	DRIVE / TRANSMISION / TRANSMISSION	25-26
L	DRUM / TAMBOR / TAMBOUR	27-28
M	GAS HEATING / CALEFACCION GAS / CHAUFFAGE GAZ	29-30
N	ELECTRIC BOX / CUADRO ELECTRICO / TABLEAU ELECTRIQUE	31-36
	LIST OF CABLES / LISTADO DE CABLES / LISTE DES CÂBLES	37
	WIRING DIAGRAM / ESQUEMAS ELECTRICOS / SCHÉMA ÉLECTRIQUE	38-39

WARNING MESSAGE / MENSAJE DE ADVERTENCIA / MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión.

Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

IMPORTANTE: Repuestos recomendados marcados con una cruz al final de las listas.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately.

The machinery is subject to change without prior notice.

Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

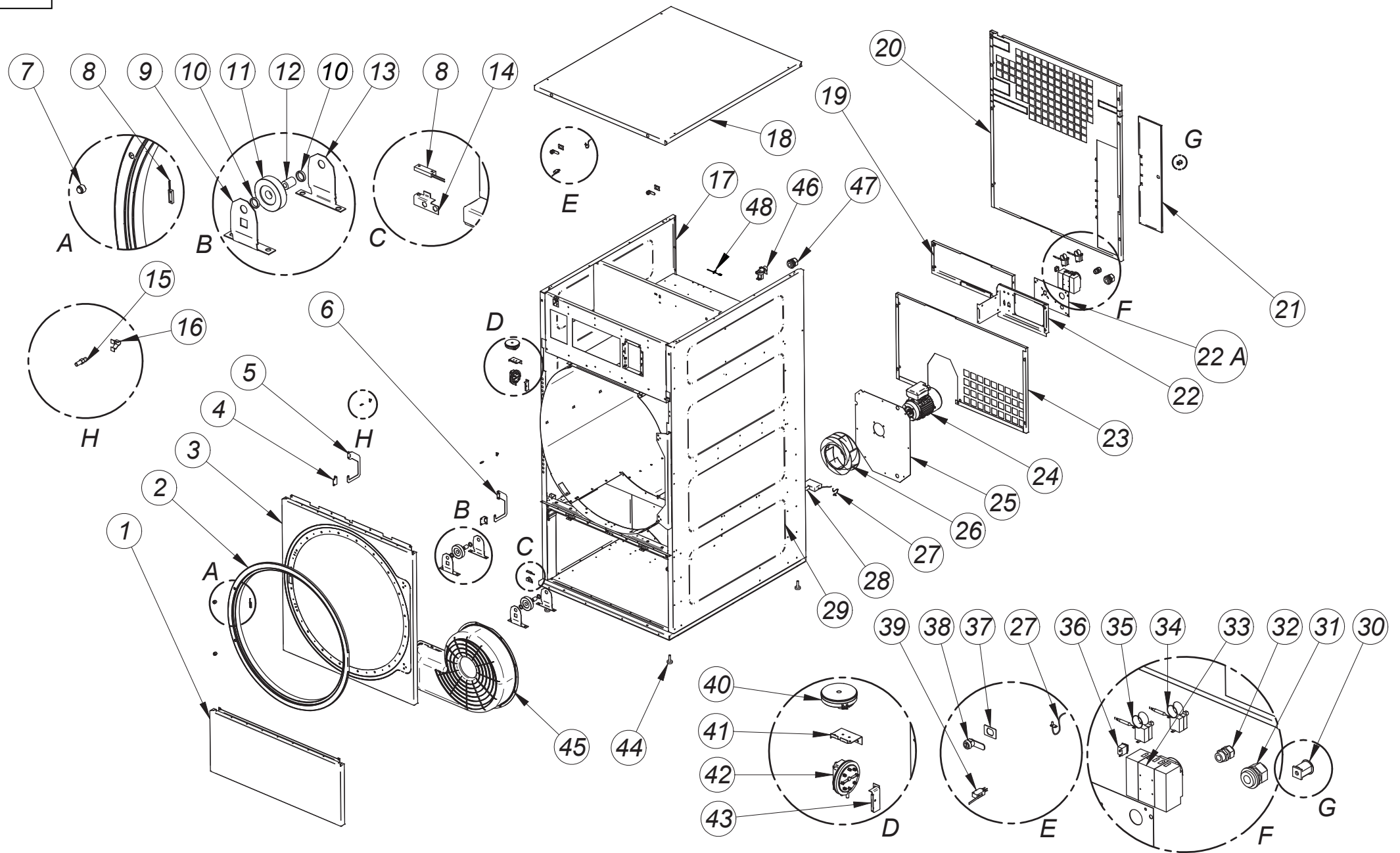
NOTE: The recommended spare parts are marked with a cross at the end of the lists.

Les dessins représentés dans ce document sont donnés à titre indicatif et peuvent ne pas reproduire avec précision les pièces en question.

Les appareils sont sujets à changement sans préavis.

Assurez-vous de vérifier la dernière version de la vue technique éclatée et commandez les pièces compatibles avec votre modèle en fonction de la date de fabrication.

IMPORTANT: pièces de rechange recommandées marquées d'une croix à la fin des listes.

A


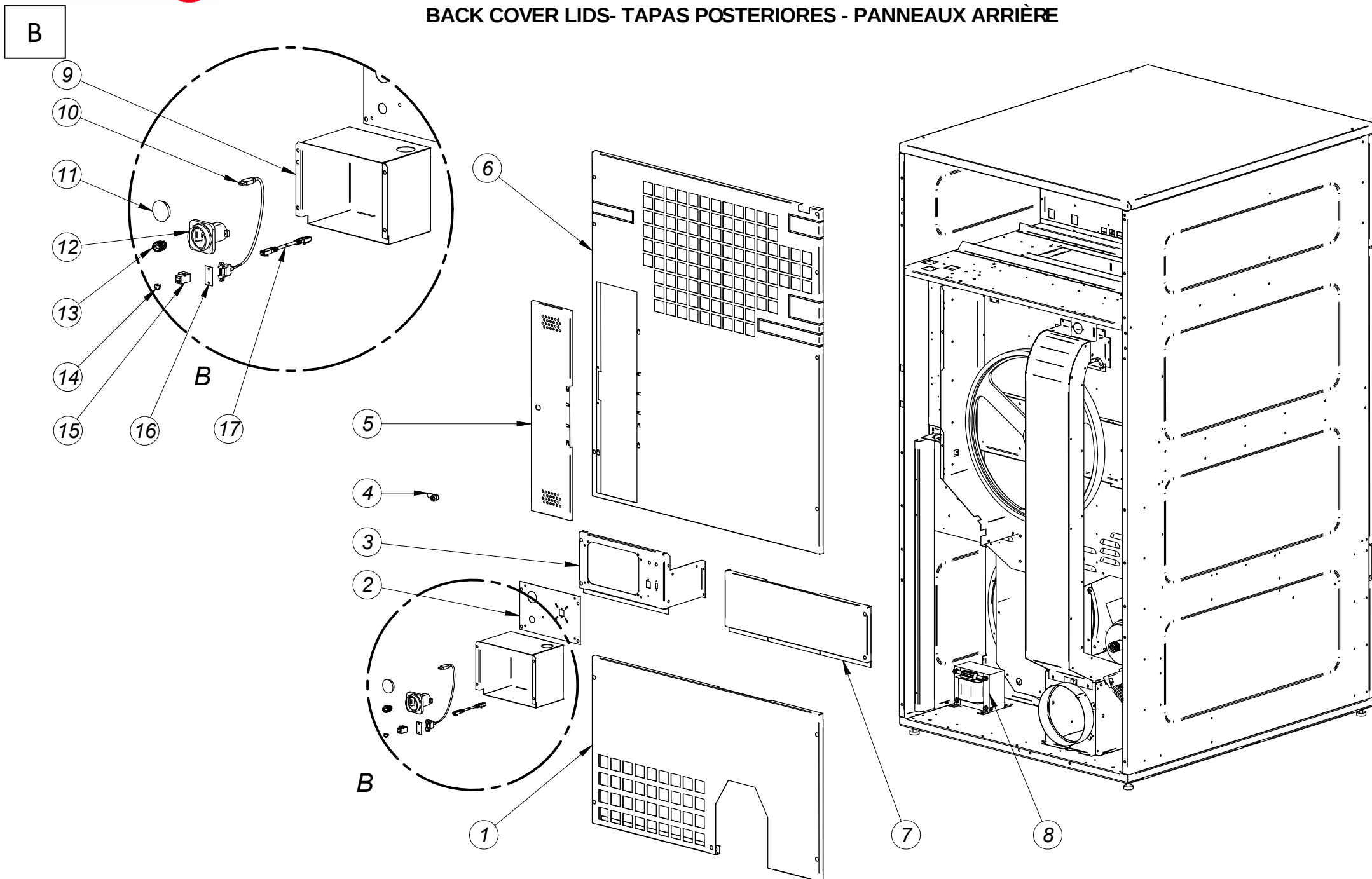
BODY MUEBLE MEUBLE							
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12238154	LOWER FRONT PANNEL ENSEMBLE	CONJUNTO TAPA FRONTAL INFERIOR	ENSEMBLE PANNEAU FRONTAL INFÉRIEUR	1	1	
2	12166174	INLET HOOP	ARO REFUERZO ENTRADA	ANNEAU RENFORT ENTRÉE	1	1	
3	12238156	FRONT PANNEL ENSEMBLE	CONJUNTO PANEL FRONTAL	ENSEMBLE PANNEAU FRONTAL	1	1	
4	12243372	FIXED HINGE	BISAGRA FIJA	CHARNIÈRE FIXE	2	2	
5	12238605	MOBIL LEFT HINGE	BISAGRA IZQUIERDA MOBIL	CHARNIÈRE GAUCHE MOBILE	1	1	
6	12238603	MOBIL RIGHT HINGE	BISAGRA DERECHA MOBIL	CHARNIÈRE DROITE MOBILE	1	1	
7	12219625	CLOSE DOOR TABLET	PASTILLA CIERRE	PLAQUETTE FERMETURE	2	2	X
8	12090513	REED RECTANGULAR SENSOR	SENSOR REED RECTANGULAR	CAPTEUR REED RECTANGULAIRE	2	2	X
9	12145183	FRONT WHEEL SUPPORT	SOPORTE DELANTERO RUEDA	SUPPORT DE ROUE AVANT	2	2	
10	12141416	WHEEL CAP	CASQUILLO	DOUILLE	4	4	
11	12097614	WHEEL Ø80	RUEDA Ø80	ROUE Ø80	2	2	X
12	12141415	WHEEL SHAFT	EJE RUEDA	AXE DE LA ROUE	2	2	
13	12145182	REAR WHEEL SUPPORT	SOPORTE TRASERO RUEDA	SUPPORT DE ROUE ARRIÈRE	2	2	
14	12145377	REED SENSOR SUPPORT	SOPORTE SENSOR REED	SUPPORT CAPTEUR REED	1	1	
15	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	2	2	
16	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	2	2	
17	12237975	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
17	12235364	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
18	12237976	CEILING	TECHO	PLAFOND	1	-	
18	12235362	CEILING	TECHO	PLAFOND	-	1	
19	12236702	BACK LIDS RIGHT REINFORCEMENT	REFUERZO DERECHO TAPAS POSTERIORES	RENFORT DROIT PANNEAU ARRIÈRE	1	1	
20	12269882	BACK UPPER LID	TAPA POSTERIOR SUPERIOR	PANNEAU ARRIÈRE SUPÉRIEUR	1	1	
21	12265540	ELECTRIC BOARD DOOR	PUERTA CUADRO ELECTRICO	PORTE DU PANNEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
22	12254839	GENERAL SWITCH SUPPORT	SOPORTE INTERRUPTOR GENERAL	SUPPORT INTERRUPTEUR PRINCIPAL	1	1	
22 A	12256715	GENERAL SWITCH COVER PLATE	TAPA INTERRUPTOR GENERAL	COUVERCLE INTERRUPTEUR PRINCIPAL	1	1	
23	12236682	BACK LOWER LID	TAPA POSTERIOR INFERIOR	PANNEAU ARRIÈRE INFÉRIEUR	1	1	
24	12244772	1PH MOTOR 0,55Kw 60Hz B14 120V (STANDARD)	MOTOR 1F. 0,55Kw 60Hz B14 120V(ESTANDAR)	MOTEUR MON. 0,55Kw 60Hz B14 120V (STANDARD)	1	1	
24	12244776	1PH MOTOR 0,75 Kw 60Hz B14 120V (RECIRCULATION)	MOTOR 1F. 0,75 Kw 60Hz B14 120V (RECIRCULACION)	MOTEUR MON. 0,75 Kw 60Hz B14 120V(RECIRCULATION)	1	1	
25	12231689	MOTOR SUPPORT (STANDARD)	SOPORTE MOTOR (ESTANDAR)	SUPPORT MOTEUR (STANDARD)	1	1	
25	12236283	MOTOR SUPPORT (RECIRCULATION)	SOPORTE MOTOR (RECIRCULACION)	SUPPORT MOTEUR (RECIRCULATION)	1	1	
26	12216288	PLASTIC FAN (STANDARD)	TURBINA PLASTICO (ESTANDAR)	TURBINE EN PLASTIQUE (STANDARD)	1	1	
26	12149164	METAL FAN (ONLY RECIRCULATION)	TURBINA METALICA (SOLO RECIRCULACION)	TURBINE EN METAL (RECIRCULATION)	1	1	
27	12031344	TEMPERATURE PROBE (2 X TDC, 1 X BM)	SONDA TEMPERATURA (2 X TDC, 1 X BM)	SONDE DE TEMPERATURE (2 X TDC, 1 X BM)	2-1	2-1	X
28	12246855	HUMIDITY SENSOR (OPTIONAL/RECIRCULATION)	SENSOR HUMEDAD (OPCIONAL/RECIRCULACION)	CAPTEUR HUMIDITÉ (OPTIONNEL/RECIRCULATION)	1	1	X
29	12237974	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
29	12235363	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
30	12094428	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	1	1	X
31	12035015	CAPS TOP PG-29	PRENSA ESTOPA PG-29	PRESSE-ÉTOUPE PG-29	1	1	
32	12095959	CAPS TOP PG-16 (GAS-STEAM)	PRENSA ESTOPA PG-16 (GAS-VAPOR)	PRESSE-ÉTOUPE PG-16 (GAZ-VAPEUR)	1	1	
33	12256870	MAIN SWITCH 40A	INTERRUPTOR GENERAL 40A	COMMUTATEUR GENERAL 40A	1	1	
34	12250580	SAFETY THERMOSTAT 180° (ONLY GAS-STEAM)	TERMOSTATO SEGURIDAD 180° (SOLO GAS-VAPOR)	THERMOSTAT SÉCURITÉ 180° (GAZ-VAPEUR)	1	1	X
35	12250569	SAFETY THERMOSTAT 110°	TERMOSTATO SEGURIDAD 110°	THERMOSTAT SÉCURITÉ 110°	1	1	X
36	12016811	RESET RECTANGULAR BUTTON (ONLY GAS)	PULSADOR RESET (GAS)	TOUCHE RESET	1	1	X
37	12216924	THICK LOCK KEY	GRUESO CERRADURA	EPAIS FERMETURE CLÉ	2	2	X
38	12094428	ELECTRIC PANEL LOCK	CERRADURA PORTAMANDOS	SERRURE PANNEAU ELECTRIQUE	2	2	X
39	12024696	LIMIT SWITCH	FINAL DE CARRERA	MICROSWITCH FIN DE COURSE	1	1	X
40	12221585	TRANSDUCTOR DIF. PRESSURE (ONLY TOUCH CONTROL)	TRANSDUCTOR PRESION DIF. (SOLO CONTROL TOUCH)	TRANSDUCTEUR PRESSION DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH)	1	1	X
41	12234177	TRANSDUCER SUPPORT	SOPORTE TRANSDUCTOR	SUPPORT TRANSDUCTEUR	1	1	
42	12221589	DIF. AIR PRESSURE (ONLY BUTTON CONTROL)	PRESOSTATO DIF. (SOLO CONTROL BOTONES)	PRESSOSTAT DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE À BOUTONS)	1	1	X
43	12226970	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH SUPP	SOPORTE PRESOSTATO	SUPPORT PRESSOSTAT DIFFÉRENTIEL	1	1	
44	12024163	LEVELLING FEET	PIÉS DE NIVELACIÓN	PIEDS DE NIVELLEMENT	4	4	
45	12215657	PLASTIC FAN CASE	CARCASA TURBINA	CARTER TURBINE PLASTIQUE	1	1	
46	12025161	ELECTROVALVE (ANTI FIRE)	ELECTROVALVULA (ANTI INCENDIO)	ÉLECTROVANNE (ANTI FEU)	1	1	X
47	12268386	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACOR MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	1	1	
48	12272013	AIR INLET TEMPERATURE PROBE (*OPTIONAL)	SONDA TEMPERATURA AIRE DEL TAMBOR (*OPCIONAL)	SONDE DE TEMPERATURE ENTRÉE AIR (*OPTIONNEL)	1	1	
* TDC BM		HUMIDITY CONTROL OPTION TOUCH CONTROL ELECTRONIC CONTROL	OPCIONAL CONTROL HUMEDAD CONTROL TOUCH CONTROL ELECTRONICO	OPTIONNEL CONTRÔLE HUMIDITÉ CONTRÔLE TOUCH CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE			

INOX BODY MUEBLE INOX MEUBLE INOX							
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12262675	LOWER FRONT PANNEL ENSEMBLE	CONJUNTO TAPA FRONTAL INFERIOR	ENSEMBLE PANNEAU FRONTAL INFÉRIEUR	1	1	
2	12166174	INLET HOOP	ARO REFUERZO ENTRADA	ANNEAU RENFORT ENTRÉE	1	1	
3	12262673	FRONT PANNEL ENSEMBLE	CONJUNTO PANEL FRONTAL	ENSEMBLE PANNEAU FRONTAL	1	1	
4	12243372	FIXED HINGE	BISAGRA FIJA	CHARNIÈRE FIXE	2	2	
5	12238605	MOBIL LEFT HINGE	BISAGRA IZQUIERDA MOBIL	CHARNIÈRE GAUCHE MOBILE	1	1	
6	12238603	MOBIL RIGHT HINGE	BISAGRA DERECHA MOBIL	CHARNIÈRE DROITE MOBILE	1	1	
7	12219625	CLOSE DOOR TABLET	PASTILLA CIERRE	PLAQUETTE FERMETURE	2	2	X
8	12090513	REED RECTANGULAR SENSOR	SENSOR REED RECTANGULAR	CAPTEUR REED RECTANGULAIRE	2	2	X
9	12145183	FRONT WHEEL SUPPORT	SOPORTE DELANTERO RUEDA	SUPPORT DE ROUE AVANT	2	2	
10	12141416	WHEEL CAP	CASQUILLO	DOUILLE	4	4	
11	12097614	WHEEL Ø80	RUEDA Ø80	ROUE Ø80	2	2	X
12	12141415	WHEEL SHAFT	EJE RUEDA	AXE DE LA ROUE	2	2	
13	12145182	REAR WHEEL SUPPORT	SOPORTE TRASERO RUEDA	SUPPORT DE ROUE ARRIÈRE	2	2	
14	12145377	REED SENSOR SUPPORT	SOPORTE SENSOR REED	SUPPORT CAPTEUR REED	1	1	
15	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	4	4	
16	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	4	4	
17	12254213	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
17	12254216	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
18	12254214	CEILING	TECHO	PLAFOND	1	-	
18	12254217	CEILING	TECHO	PLAFOND	-	1	
19	12236702	BACK LIDS RIGHT REINFORCEMENT	REFUERZO DERECHO TAPAS POSTERIORES	RENFORT DROIT PANNEAU ARRIÈRE	1	1	
20	12238101	BACK UPPER LID (GAS-ELECTRIC)	TAPA POSTERIOR SUPERIOR (GAS-ELÉCTRICO)	PANNEAU ARRIÈRE SUPÉRIEUR (GAZ-ÉLECTRIQUE)	1	1	
20	12238102	BACK UPPER LID (STEAM)	TAPA POSTERIOR SUPERIOR (VAPOR)	PANNEAU ARRIÈRE SUPÉRIEUR (VAPEUR)	1	1	
21	12265540	ELECTRIC BOARD DOOR	PUERTA CUADRO ELECTRICO	PORTE DU PANNEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
22	12254839	GENERAL SWITCH SUPPORT	SOPORTE INTERRUPTOR GENERAL	SUPPORT INTERRUPTEUR PRINCIPAL	1	1	
22 A	12256715	GENERAL SWITCH COVER PLATE	TAPA INTERRUPTOR GENERAL	COUVERCLE INTERRUPTEUR PRINCIPAL	1	1	
23	12236682	BACK LOWER LID	TAPA POSTERIOR INFERIOR	PANNEAU ARRIÈRE INFÉRIEUR	1	1	
24	12244772	1PH MOTOR 0.55Kw 60Hz B14 120V (STANDARD)	MOTOR 1F. 0.55Kw 60Hz B14 120V(ESTANDAR)	MOTEUR MON. 0.55Kw 60Hz B14 120V (STANDARD)	1	1	
24	12244776	1PH MOTOR 0.75 Kw 60Hz B14 120V (RECIRCULATION)	MOTOR 1F. 0.75 Kw 60Hz B14 120V (RECIRCULACION)	MOTEUR MON. 0.75 Kw 60Hz B14 120V(RECIRCULATION)	1	1	
25	12231689	MOTOR SUPPORT (STANDARD)	SOPORTE MOTOR (ESTANDAR)	SUPPORT MOTEUR (STANDARD)	1	1	
25	12236283	MOTOR SUPPORT (RECIRCULATION)	SOPORTE MOTOR (RECIRCULACION)	SUPPORT MOTEUR (RECIRCULATION)	1	1	
26	12216288	PLASTIC FAN (STANDARD)	TURBINA PLASTICO (ESTANDAR)	TURBINE EN PLASTIQUE (STANDARD)	1	1	
26	12149164	METAL FAN (ONLY RECIRCULATION)	TURBINA METALICA (SOLO RECIRCULACION)	TURBINE EN METAL (RECIRCULATION)	1	1	
27	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	2	2	X
27	12031344	TEMPERATURE PROBE (2 X TDC, 1 X BM)	SONDA TEMPERATURA (2 X TDC, 1 X BM)	SONDE DE TEMPERATURE (2 X TDC, 1 X BM)	2-1	2-1	X
28	12246855	HUMIDITY SENSOR (OPTIONAL/RECIRCULATION)	SENSOR HUMEDAD (OPCIONAL/RECIRCULACION)	CAPTEUR HUMIDITÉ (OPTIONNEL/RECIRCULATION)	1	1	X
29	12254212	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
29	12254215	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
30	12094428	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	1	1	X
31	12035015	CAPS TOP PG-29	PRENSA ESTOPA PG-29	PRESSE-ÉTOUPE PG-29	1	1	
32	12095959	CAPS TOP PG-16 (GAS-STEAM)	PRENSA ESTOPA PG-16 (GAS-VAPOR)	PRESSE-ÉTOUPE PG-16 (GAZ-VAPEUR)	1	1	
33	12256870	MAIN SWITCH 40A	INTERRUPTOR GENERAL 40A	COMMUTEUR GENERAL 40A	1	1	
34	12250580	SAFETY THERMOSTAT 180° (ONLY GAS-STEAM)	TERMOSTATO SEGURIDAD 180° (SOLO GAS-VAPOR)	THERMOSTAT SÉCURITÉ 180° (GAZ-VAPEUR)	1	1	X
35	12250569	SAFETY THERMOSTAT 110°	TERMOSTATO SEGURIDAD 110°	THERMOSTAT SÉCURITÉ 110°	1	1	X
36	12016811	RESET RECTANGULAR BUTTON (ONLY GAS)	PULSADOR RESET (GAS)	TOUCHE RESET	1	1	X
37	12216924	THICK LOCK KEY	GRUESO CERRADURA	EPAIS FERMETURE CLÉ	2	2	X
38	12094428	ELECTRIC PANEL LOCK	CERRADURA PORTAMANDOS	SERRURE PANNEAU ELECTRIQUE	2	2	X
39	12024696	LIMIT SWITCH	FINAL DE CARRERA	MICROSWITCH FIN DE COURSE	1	1	X
40	12221585	TRANSDUCTOR DIF. PRESSURE (ONLY TOUCH CONTROL)	TRANSDUCTOR PRESION DIF. (SOLO CONTROL TOUCH)	TRANSDUCTEUR PRESSION DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH)	1	1	X
41	12234177	TRANSDUCER SUPPORT	SOPORTE TRANSDUCTOR	SUPPORT TRANSDUCTEUR	1	1	
42	12221589	DIF. AIR PRESSURE (ONLY BUTTON CONTROL)	PRESOSTATO DIF. (SOLO CONTROL BOTONES)	PRESSOSTAT DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE À BOUTONS)	1	1	X
43	12226970	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH SUPP	SOPORTE PRESOSTATO	SUPPORT PRESSOSTAT DIFFÉRENTIEL	1	1	
44	12024163	LEVELLING FEET	PIÉS DE NIVELACIÓN	PIEDS DE NIVELLEMENT	4	4	
45	12215657	PLASTIC FAN CASE	CARCASA TURBINA	CARTER TURBINE PLASTIQUE	1	1	
46	12025161	ELECTROVALVE (ANTI FIRE)	ELECTROVALVULA (ANTI INCENDIO)	ÉLECTROVANNE (ANTI FEU)	1	1	X
47	12268386	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACOR MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	1	1	
48	12272013	AIR INLET TEMPERATURE PROBE (*OPTIONAL)	SONDA TEMPERATURA AIRE DEL TAMBOR (*OPCIONAL)	SONDE DE TEMPERATURE ENTRÉE AIR (*OPTIONNEL)	1	1	X
*		ONLY FOR TOUCH CONTROL	SOLO PARA CONTROL TOUCH	SEULEMENT POUR CONTRÔLE TOUCH			
TDC		TOUCH CONTROL	CONTROL TOUCH	CONTRÔLE TOUCH			
BM		ELECTRONIC CONTROL	CONTROL ELECTRONICO	CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE			

BODY LOW COST
MUEBLE LOW COST
MEUBLE LOW COST

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12283030	LOWER FRONT PANNEL ENSEMBLE	CONJUNTO TAPA FRONTAL INFERIOR	ENSEMBLE PANNEAU FRONTAL INFÉRIEUR	1	1	
2	12166174	INLET HOOP	ARO REFUERZO ENTRADA	ANNEAU RENFORT ENTRÉE	1	1	
3	12283031	FRONT PANNEL ENSEMBLE	CONJUNTO PANEL FRONTAL	ENSEMBLE PANNEAU FRONTAL	1	1	
4	12243372	FIXED HINGE	BISAGRA FIJA	CHARNIÈRE FIXE	2	2	
5	12238605	MOBIL LEFT HINGE	BISAGRA IZQUIERDA MOBIL	CHARNIÈRE GAUCHE MOBILE	1	1	
6	12238603	MOBIL RIGHT HINGE	BISAGRA DERECHA MOBIL	CHARNIÈRE DROITE MOBILE	1	1	
7	12219625	CLOSE DOOR TABLET	PASTILLA CIERRE	PLAQUETTE FERMETURE	2	2	X
8	12090513	REED RECTANGULAR SENSOR	SENSOR REED RECTANGULAR	CAPTEUR REED RECTANGULAIRE	2	2	X
9	12145183	FRONT WHEEL SUPPORT	SOPORTE DELANTERO RUEDA	SUPPORT DE ROUE AVANT	2	2	
10	12141416	WHEEL CAP	CASQUILLO	DOUILLE	4	4	
11	12097614	WHEEL Ø80	RUEDA Ø80	ROUE Ø80	2	2	X
12	12141415	WHEEL SHAFT	EJE RUEDA	AXE DE LA ROUE	2	2	
13	12145182	REAR WHEEL SUPPORT	SOPORTE TRASERO RUEDA	SUPPORT DE ROUE ARRIÈRE	2	2	
14	12145377	REED SENSOR SUPPORT	SOPORTE SENSOR REED	SUPPORT CAPTEUR REED	1	1	
15	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	4	4	
16	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	4	4	
17	12283024	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
17	12283028	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
18	12283025	CEILING	TECHO	PLAFOND	1	-	
18	12283026	CEILING	TECHO	PLAFOND	-	1	
19	12236702	BACK LIDS RIGHT REINFORCEMENT	REFUERZO DERECHO TAPAS POSTERIORES	RENFORT DROIT PANNEAU ARRIÈRE	1	1	
20	12238101	BACK UPPER LID (GAS-ELECTRIC)	TAPA POSTERIOR SUPERIOR (GAS-ELÉCTRICO)	PANNEAU ARRIÈRE SUPÉRIEUR (GAZ-ÉLECTRIQUE)	1	1	
20	12238102	BACK UPPER LID (STEAM)	TAPA POSTERIOR SUPERIOR (VAPOR)	PANNEAU ARRIÈRE SUPÉRIEUR (VAPEUR)	1	1	
21	12265540	ELECTRIC BOARD DOOR	PUERTA CUADRO ELECTRICO	PORTE DU PANNEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
22	12254839	GENERAL SWITCH SUPPORT	SOPORTE INTERRUPTOR GENERAL	SUPPORT INTERRUPTEUR PRINCIPAL	1	1	
22 A	12256715	GENERAL SWITCH COVER PLATE	TAPA INTERRUPTOR GENERAL	COUVERCLE INTERRUPTEUR PRINCIPAL	1	1	
23	12236682	BACK LOWER LID	TAPA POSTERIOR INFERIOR	PANNEAU ARRIÈRE INFÉRIEUR	1	1	
24	12244772	1PH MOTOR 0,55Kw 60Hz B14 120V (STANDARD)	MOTOR 1F. 0,55Kw 60Hz B14 120V(ESTANDAR)	MOTEUR MON. 0,55Kw 60Hz B14 120V (STANDARD)	1	1	
24	12244776	1PH MOTOR 0,75 Kw 60Hz B14 120V (RECIRCULATION)	MOTOR 1F. 0,75 Kw 60Hz B14 120V (RECIRCULACION)	MOTEUR MON. 0,75 Kw 60Hz B14 120V(RECIRCULATION)	1	1	
25	12231689	MOTOR SUPPORT (STANDARD)	SOPORTE MOTOR (ESTANDAR)	SUPPORT MOTEUR (STANDARD)	1	1	
25	12236283	MOTOR SUPPORT (RECIRCULATION)	SOPORTE MOTOR (RECIRCULACION)	SUPPORT MOTEUR (RECIRCULATION)	1	1	
26	12216288	PLASTIC FAN (STANDARD)	TURBINA PLASTICO (ESTANDAR)	TURBINE EN PLASTIQUE (STANDARD)	1	1	
26	12149164	METAL FAN (ONLY RECIRCULATION)	TURBINA METALICA (SOLO RECIRCULACION)	TURBINE EN METAL (RECIRCULATION)	1	1	
27	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	2	2	X
28	12246855	HUMIDITY SENSOR (OPTIONAL/RECIRCULATION)	SENSOR HUMEDAD (OPCIONAL/RECIRCULACION)	CAPTEUR HUMIDITÉ (OPTIONNEL/RECIRCULATION)	1	1	X
29	12283023	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
29	12283027	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
30	12094428	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	1	1	X
31	12035015	CAPS TOP PG-29	PRENSA ESTOPA PG-29	PRESSE-ÉTOUPE PG-29	1	1	
32	12095959	CAPS TOP PG-16 (GAS-STEAM)	PRENSA ESTOPA PG-16 (GAS-VAPOR)	PRESSE-ÉTOUPE PG-16 (GAZ-VAPEUR)	1	1	
33	12256870	MAIN SWITCH 40A	INTERRUPTOR GENERAL 40A	COMMUTATEUR GENERAL 40A	1	1	
34	12250580	SAFETY THERMOSTAT 180° (ONLY GAS-STEAM)	TERMOSTATO SEGURIDAD 180° (SOLO GAS-VAPOR)	THERMOSTAT SÉCURITÉ 180° (GAZ-VAPEUR)	1	1	X
35	12250569	SAFETY THERMOSTAT 110°	TERMOSTATO SEGURIDAD 110°	THERMOSTAT SÉCURITÉ 110°	1	1	X
36	12016811	RESET RECTANGULAR BUTTON (ONLY GAS)	PULSADOR RESET (GAS)	TOUCHE RESET	1	1	X
37	12216924	THICK LOCK KEY	GRUESO CERRADURA	EPAIS FERMETURE CLÉ	2	2	X
38	12094428	ELECTRIC PAMANEL LOCK	CERRADURA PORTAMANDOS	SERRURE PANNEAU ÉLECTRIQUE	2	2	X
39	12024696	LIMIT SWITCH	FINAL DE CARRERA	MICROSWITCH FIN DE COURSE	1	1	X
40	12221585	TRANSDUCTOR DIF. PRESSURE (ONLY TOUCH CONTROL)	TRANSDUCTOR PRESION DIF. (SOLO CONTROL TOUCH)	TRANSDUCTEUR PRESSION DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH)	1	1	X
41	12234177	TRANSDUCER SUPPORT	SOPORTE TRANSDUCTOR	SUPPORT TRANSDUCTEUR	1	1	
42	12221589	DIF. AIR PRESSURE (ONLY BUTTON CONTROL)	PRESOSTATO DIF. (SOLO CONTROL BOTONES)	PRESSOSTAT DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE À BOUTONS)	1	1	X
43	12226970	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH SUPP	SOPORTE PRESOSTATO	SUPPORT PRESSOSTAT DIFFÉRENTIEL	1	1	
44	12024163	LEVELLING FEET	PIÉS DE NIVELACIÓN	PIEDS DE NIVELLEMENT	4	4	
45	12215657	PLASTIC FAN CASE	CARACA TURBINA	CARTER TURBINE PLASTIQUE	1	1	
46	12025161	ELECTROVALVE (ANTI FIRE)	ELECTROVALVULA (ANTI INCENDIO)	ÉLECTROVANNE (ANTI FEU)	1	1	X
47	12268386	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACOR MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	1	1	

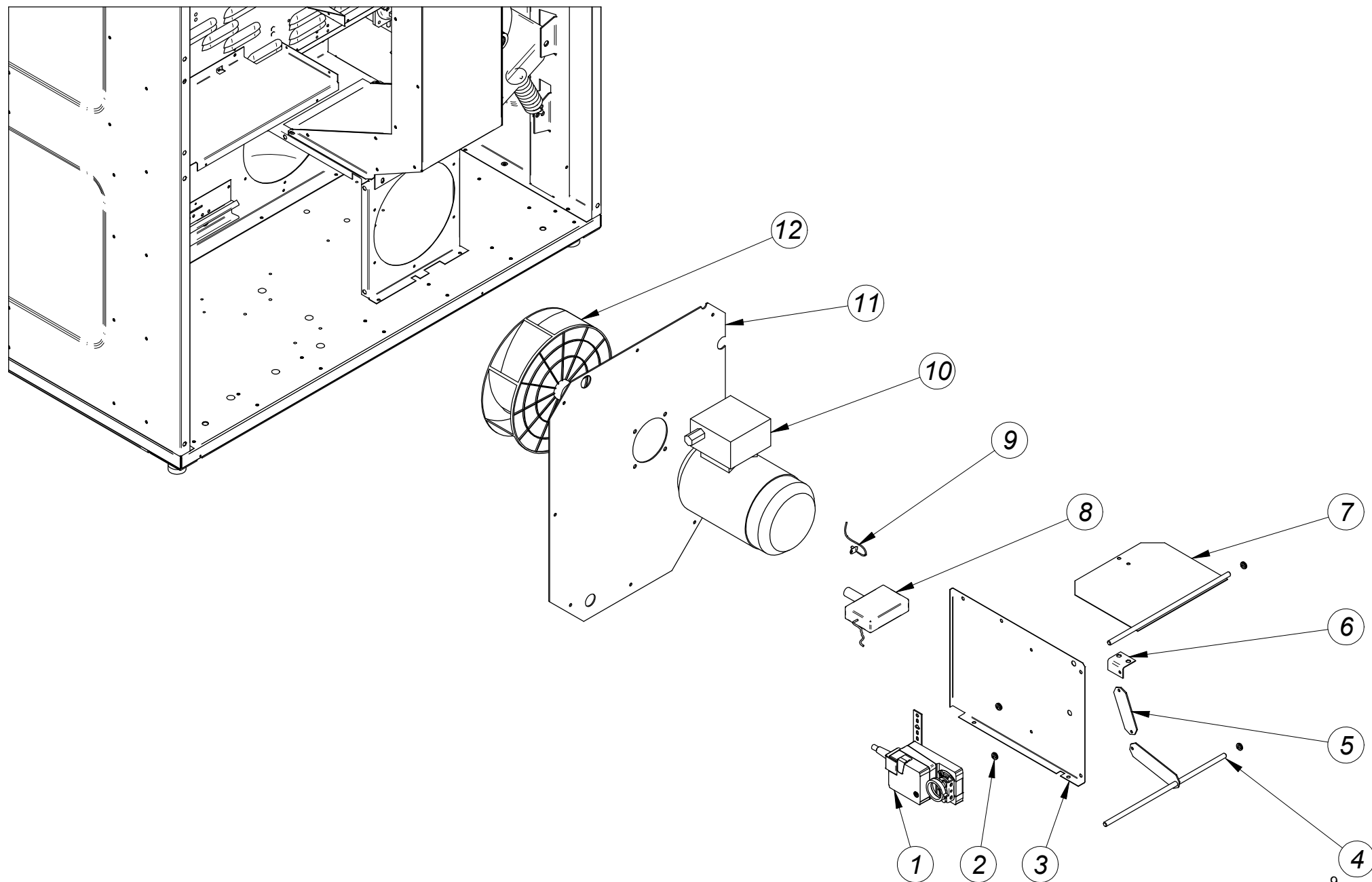
BACK COVER LIDS- TAPAS POSTERIORES - PANNEAUX ARRIÈRE



BACK COVER LIDS
TAPAS POSTERIORES
PANNEAUX ARRIÈRE

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12236682	LOWER BACK LID	TAPA POSTERIOR INFERIOR	HOUSSE ARRIÈRE INFÉRIEURE	1	1	
2	12256715	GENERAL SWITCH COVER	REGISTRO INTERRUPTOR GENERAL	COUVERCLE D'INTERRUP. GENERAL	1	1	
3	12254839	MAIN SWITCH BACK COVER	TAPA POSTERIOR INTERRUPTOR GENERAL	HOUSSE ARRIÈRE INTERRUP. GENERAL	1	1	
4	12094428	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	1	1	
5	12256623	ELECTRIC BOARD DOOR	PUERTA CUADRO ELECTRICO	PORTE DU PANNEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
6	12238101	UPPER BACK LID	TAPA POSTERIOR SUPERIOR	HOUSSE ARRIÈRE SUPÉRIEURE	1	1	
7	12236702	MIDDLE BACK COVER	TAPA POSTERIOR MEDIA	HOUSSE ARRIÈRE MOYENNE	1	1	
8	12280874	TRANSFORMER MF. 120-220V 2000VA 60HZ 60°	TRANSFORMADOR MF. 120-220V 2000VA 60HZ 60°	TRANSFORMATEUR MF. 120-220V 2000VA 60HZ 60°	1	1	
9	12254841	MAIN SWITCH BOX	CAJA INTERRUPTOR GENERAL	BOÎTIER DE COMMUTATEUR GÉNÉRAL	1	1	
10	12254140	USB CABLE 600mm (ONLY OPL)	CABLE USB MACHO-HEMBRA RECTO 600mm (SOLO OPL)	CÂBLE USB 600mm (OPL)	1	1	X
10	12256395	USB CABLE 2500mm (ONLY SELF SERVICE)	CABLE USB MACHO-HEMBRA RECTO 2500mm (SOLO AUTOSERVICIO)	CÂBLE USB 2500mm (SELF SERVICE)	1	1	X
11	12149071	CAP Ø38	TAPON Ø38	BOUCHON Ø38	1	1	
12	12256870	MAIN SWITCH 40A	INTERRUPTOR PRINCIPAL 40 A	COMMUTATEUR GENERAL 40 A	1	1	X
13	12095959	CAPS TOP PG-16	PRENSA ESTOPA PG-16	PRESSE-ÉTOUPE PG-16	1	1	
14	12277656	DUST CAP RJ45	TAPA GUARDAPOLVO RJ45	BOUCHON POUSSIÈRE RJ45	1	1	
15	12276989	GROMMET RJ45 F-F	PASAMUROS RJ45 H-H	PASSE-FIL RJ45 F-F	1	1	
16	12280740	GROMMET RJ45 F-F SHEET	CHAPA PASAMUROS RJ45 H-H	TÔLE PASSE-FIL RJ45 F-F	1	1	
17	12277698	LAN CABLE TJ45 M-M CAT. 5.3M	CABLE LAN TJ45 M-M CAT. 5.3M	CÂBLE LAN TJ45 M-M CAT. 5.3M	1	1	X

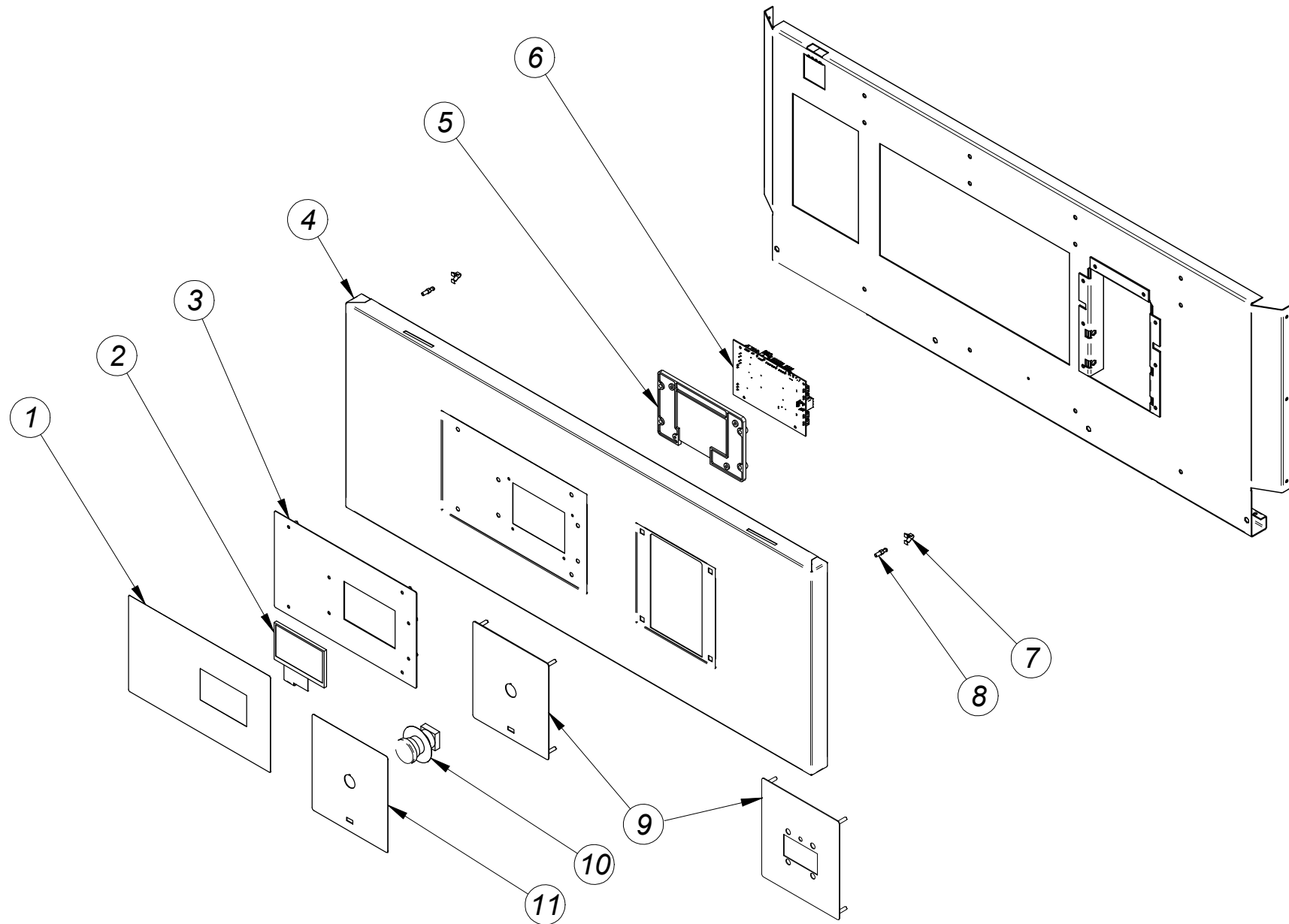
AIR RECIRCULATION / RECIRCULACIÓN DE AIRE / RECIRCULATION D'AIR



**AIR RECIRCULATION
RECIRCULACIÓN DE AIRE
RECIRCULATION D'AIR**

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12149162	ROTARY ACTUATOR 5Nm	ACTUADOR ROTATIVO 5Nm	ACTIONNEUR ROTATIF 5Nm	1	1	X
2	12146782	CAP Ø8 x Ø10	CASQUILLO Ø8 x Ø10	DOUILLE Ø8 x Ø10	4	4	
3	12236435	EXIT SMOKE COVER	TAPA SALIDA HUMOS	COUVERCLE SORTIE FUMÉE	1	1	
4	12232370	CONNECTING ROD ASSEMBLY	CONJUNTO BIELA	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE	1	1	
5	12145583	BINDING ARM CONNECTING ROD	BRAZO UNION BIELA	BRAS DE LIAISON DE LA BIELLE	1	1	
6	12145592	ANGLE BINDING OF DAMPER	ANGULO UNION COMPUERTA	ANGLE FIXATION DE LA GRILLE	1	1	
7	12231706	DAMPER ASSEMBLY	CONJUNTO COMPUERTA	ASSEMBLAGE DE LA GRILLE	1	1	
8	12246855	HUMIDITY SENSOR (OPTIONAL)	SENSOR HUMEDAD (OPCIONAL)	CAPTEUR HUMIDITÉ (OPTIONNEL)	1	1	X
9	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	1	1	X
9*	12272013	TEMPERATURE PROBE (TOUCH CONTROL)	SONDA TEMPERATURA (CONTROL TOUCH)	SONDE DE TEMPERATURE (TOUCH CONTRÔLE)	1	1	X
10	12244776	1PH MOTOR 0,75 Kw 60Hz B14 120V	MOTOR 1F. 0,75 Kw 60Hz B14 120V	MOTEUR MON. 0,75 Kw 60Hz B14 120V	1	1	
11	12236283	MOTOR SUPPORT	SOPORTE MOTOR	SUPPORT MOTEUR	1	1	
12	12149164	PLASTIC FAN	TURBINA PLASTICO	TURBINE EN PLASTIQUE	1	1	
*		ONLY FOR TOUCH CONTROL	SOLO PARA CONTROL TOUCH	SEULEMENT POUR CONTRÔLE TOUCH			

TOUCH CONTROL 4,3" / CONTROL TOUCH 4,3" / CONTRÔLE TOUCH 4,3"

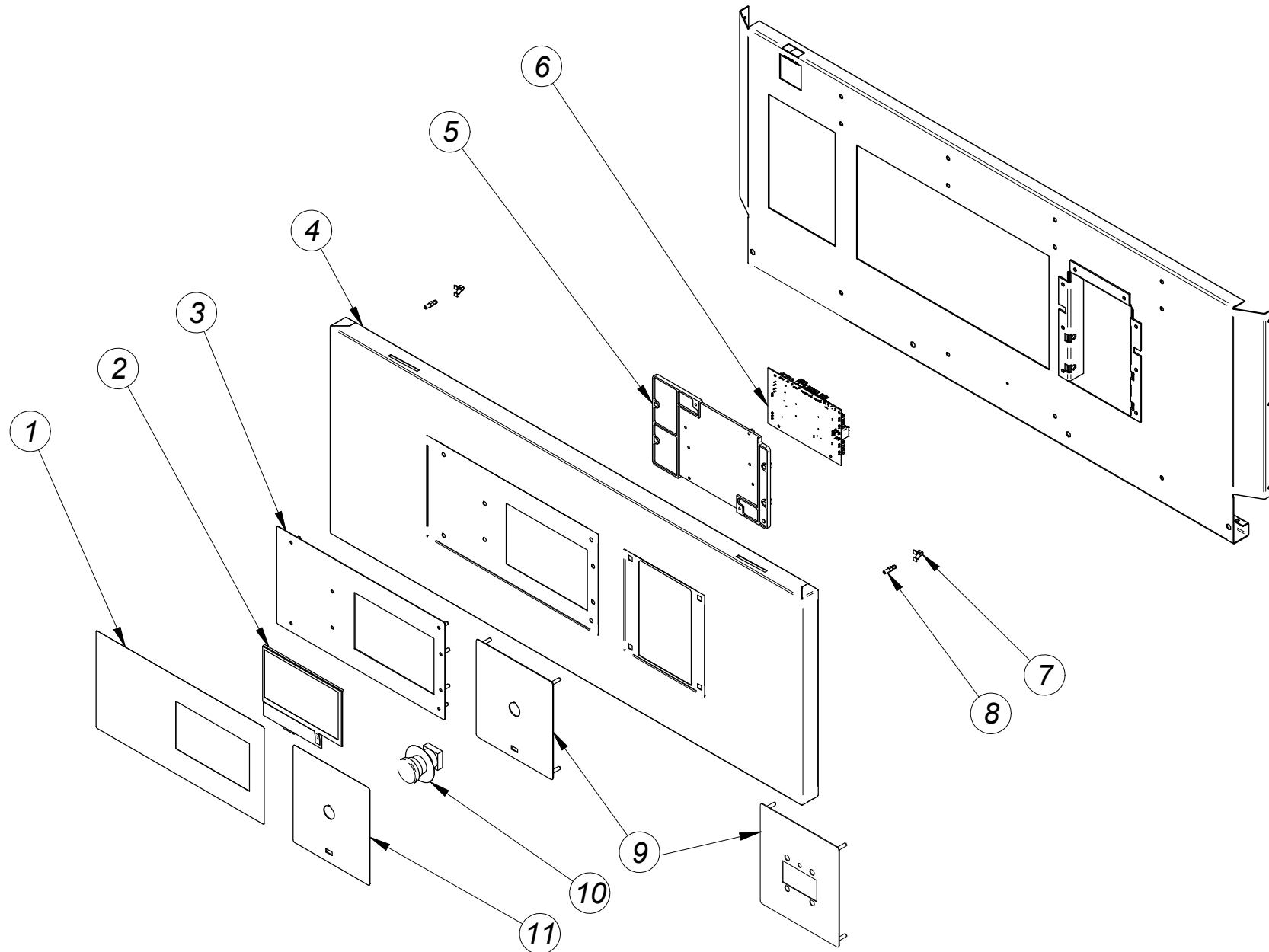


TOUCH CONTROL 4,3"
CONTROL TOUCH 4,3"
CONTRÔLE TOUCH 4,3"

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12231103	TOUCH CONTROL STICKER 4,3"	CARATULA CONTROL TOUCH 4,3"	ADHÉSIF CONTRÔLE TOUCH 4,3"	1	1	
2	12155387	4,3" SCREEN	PANTALLA 4,3"	ÉCRAN 4,3"	1	1	X
3	12225107	4,3" SCREEN PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE PANTALLA 4,3"	PLAQUE SUPPORT D'ÉCRAN 4,3"	1	1	
4	12218407	CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE SKIN PLATE	1	1	
4	12261199	CONTROL PANEL INOX	PORTAMANDOS INOX	PANEAU DE COMMANDE INOX	1	1	
5	12224524	SCREEN SUPPORT 4,3"	SOPORTE PANTALLA 4,3"	SUPPORT D'ÉCRAN 4,3"	1	1	
6	12216279	TDC ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA TDC	CARTE ÉLECTRONIQUE TDC	1	1	X
7	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	2	2	
8	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	2	2	
9	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	1	1	
9	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
10	12233623	EMERGENCY STOP	PARO EMERGENCIA	ARRÊT D'URGENCE	1	1	
11	12041954	PAYMENT CENTER STICKER (ONLY SELF SERVICE)	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO (SOLO AUTOSERVICIO)	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
11	12126497	ON/OFF STICKER	ADHESIVO ON/OFF	ADHÉSIF ON/OFF	1	1	

TOUCH CONTROL 7" / CONTROL TOUCH 7" / CONTRÔLE TOUCH 7"

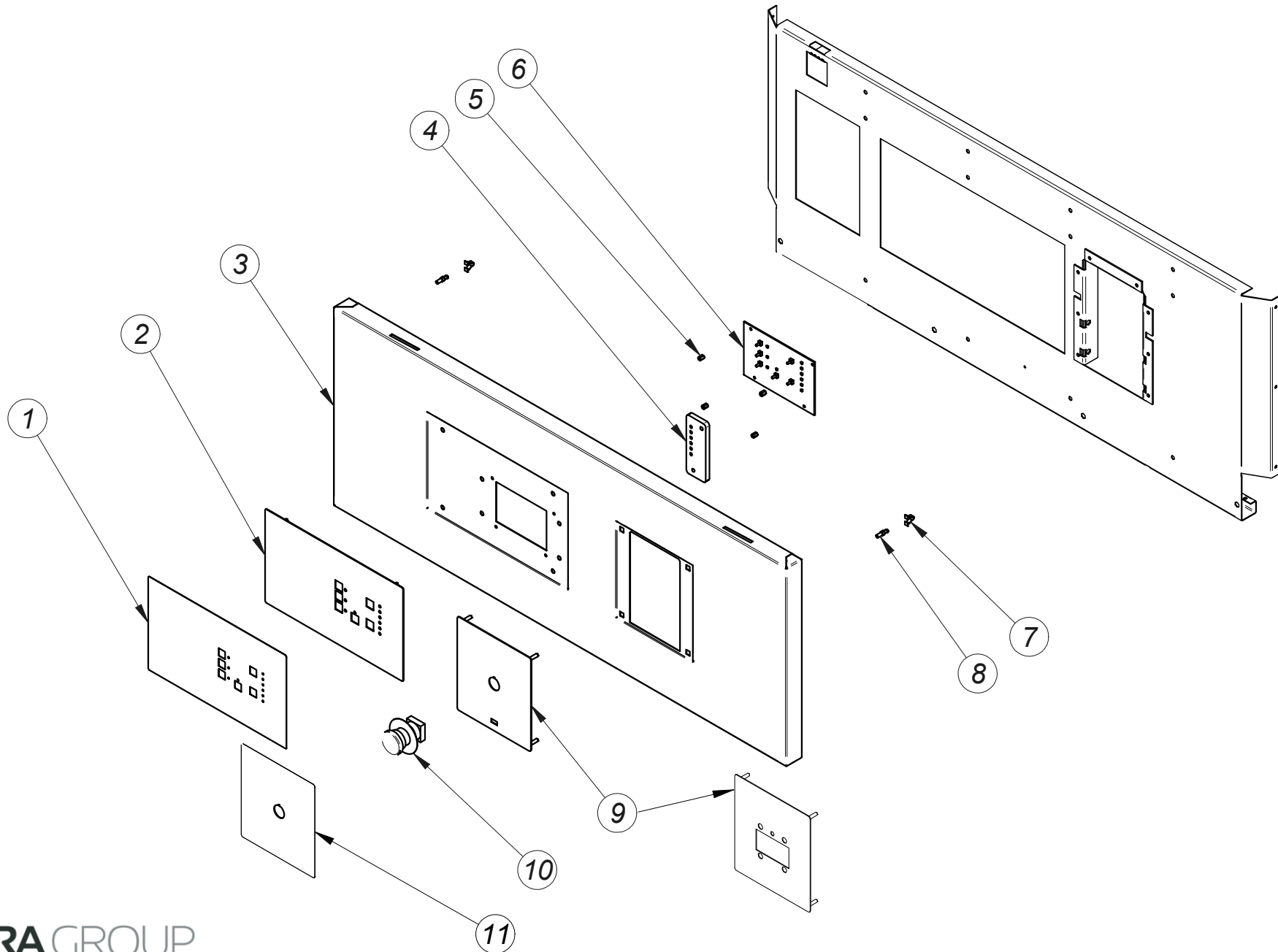
E



TOUCH CONTROL 7"
CONTROL TOUCH 7"
CONTRÔLE TOUCH 7"

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12220983	TOUCH CONTROL STICKER 7"	CARATULA CONTROL TOUCH 7"	ADHÉSIF CONTRÔLE TOUCH 7"	1	1	
2	12157588	7" SCREEN	PANTALLA 7"	ÉCRAN 7"	1	1	X
3	12225108	7" SCREEN PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE PANTALLA 7"	PLAQUE SUPPORT D'ÉCRAN 7"	1	1	
4	12218405	CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE SKIN PLATE	1	1	
4	12261200	CONTROL PANEL INOX	PORTAMANDOS INOX	PANEAU DE COMMANDE INOX	1	1	
5	12224525	SCREEN SUPPORT 7"	SOPORTE PANTALLA 7"	SUPPORT D'ÉCRAN 7"	1	1	
6	12216279	TDC ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA TDC	CARTE ÉLECTRONIQUE TDC	1	1	X
7	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	2	2	
8	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	2	2	
9	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	1	1	
9	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
10	12233623	EMERGENCY STOP	PARO EMERGENCIA	ARRÊT D'URGENCE	1	1	
11	12041954	PAYMENT CENTER STICKER (ONLY SELF SERVICE)	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO (SOLO AUTOSERVICIO)	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
11	12126497	ON/OFF STICKER	ADHESIVO ON/OFF	ADHÉSIF ON/OFF	1	1	

BM CONTROL / CONTROL BM / CONTRÔLE BM

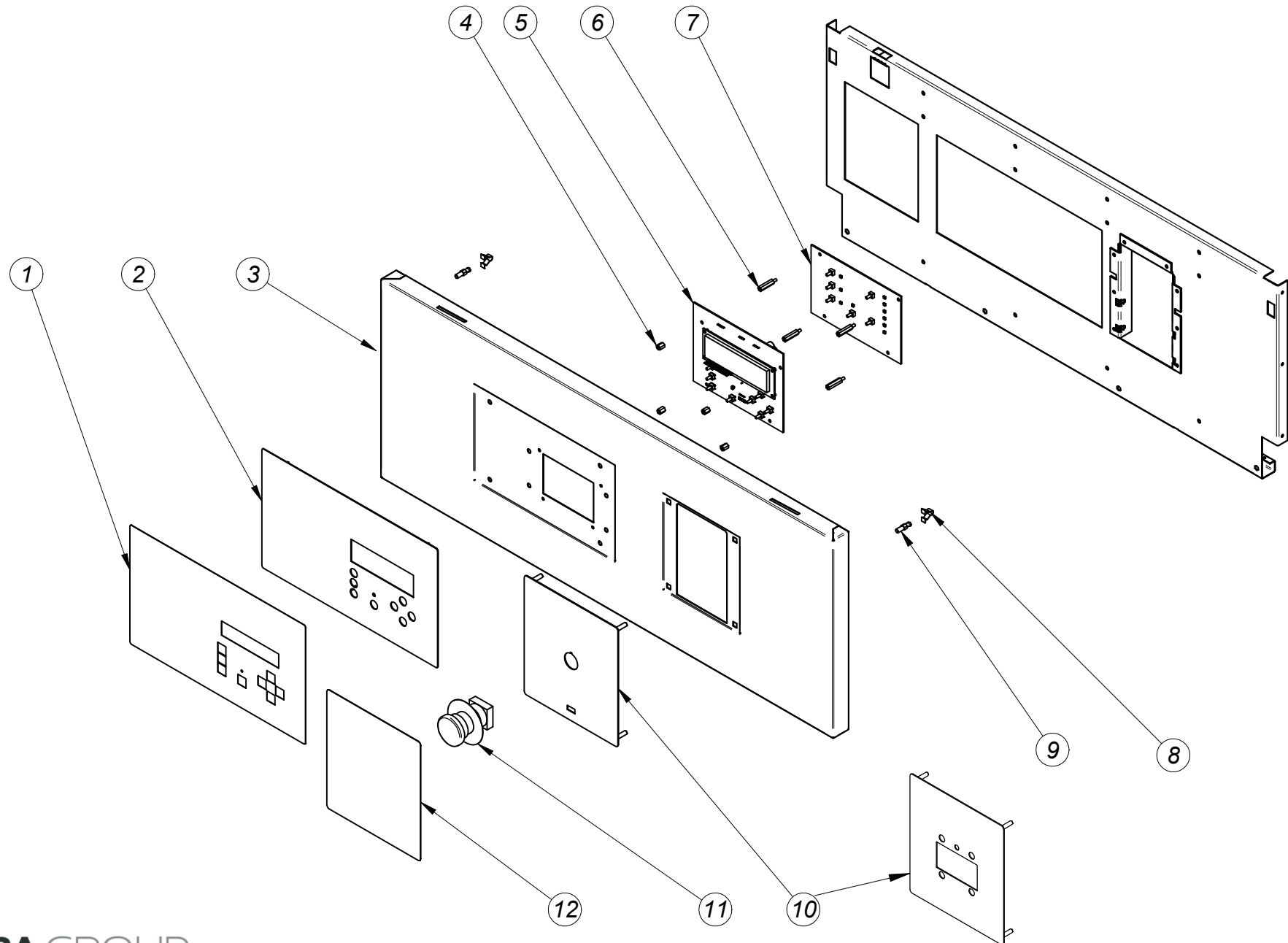


BM CONTROL
CONTROL BM
CONTRÔLE BM

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12231106	ELECTRONIC CONTROL STICKER	CARATULA CONTROL ELECTONICO	ADHÉSIF CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE	1	1	
2	12225109	ELECTRONIC CONTROL PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE CONTROL ELECTRONICO	PLAQUE DE SUPPORT DE CONTROL ÉLECTRONIQUE	1	1	
3	12218407	CONTROL PANEL	PORTAMANDOS	PANEAU DE COMMANDE	1	1	
3	12261199	CONTROL PANEL INOX	PORTAMANDOS INOX	PANEAU DE COMMANDE INOX	1	1	
3	12283017	CONTROL PANEL WHITE	PORTAMANDOS BLANCO	PANEAU DE COMMANDE BLANC	1	1	
4	12232138	POLYETHYLENE FOAM SUPPORT	SOPORTE ESPUMA POLIETILENO	SUPPORT EN MOUSSE DE POLYÉTHYLÈNE	1	1	
5	12221614	HEXAGONAL SEPARATOR M-3X8	SEPARADOR HEXAGONAL M-3X8	SÉPARATEUR HEXAGONAL M-3X8	4	4	
6	12281645	ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA	CARTE ÉLECTRONIQUE	1	1	X
7	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	2	2	
8	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	2	2	
9	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	1	1	
9	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
10	12233623	EMERGENCY STOP	PARO EMERGENCIA	ARRÊT D'URGENCE	1	1	
11	12041954	PAYMENT CENTER STICKER (ONLY SELF SERVICE)	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO (SOLO AUTOSERVICIO)	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
11	12237356	OPL STICKER	ADHESIVO OPL	ADHÉSIF OPL	1	1	

BM DISPLAY CONTROL / CONTROL BM DISPLAY / CONTRÔLE BM DISPLAY

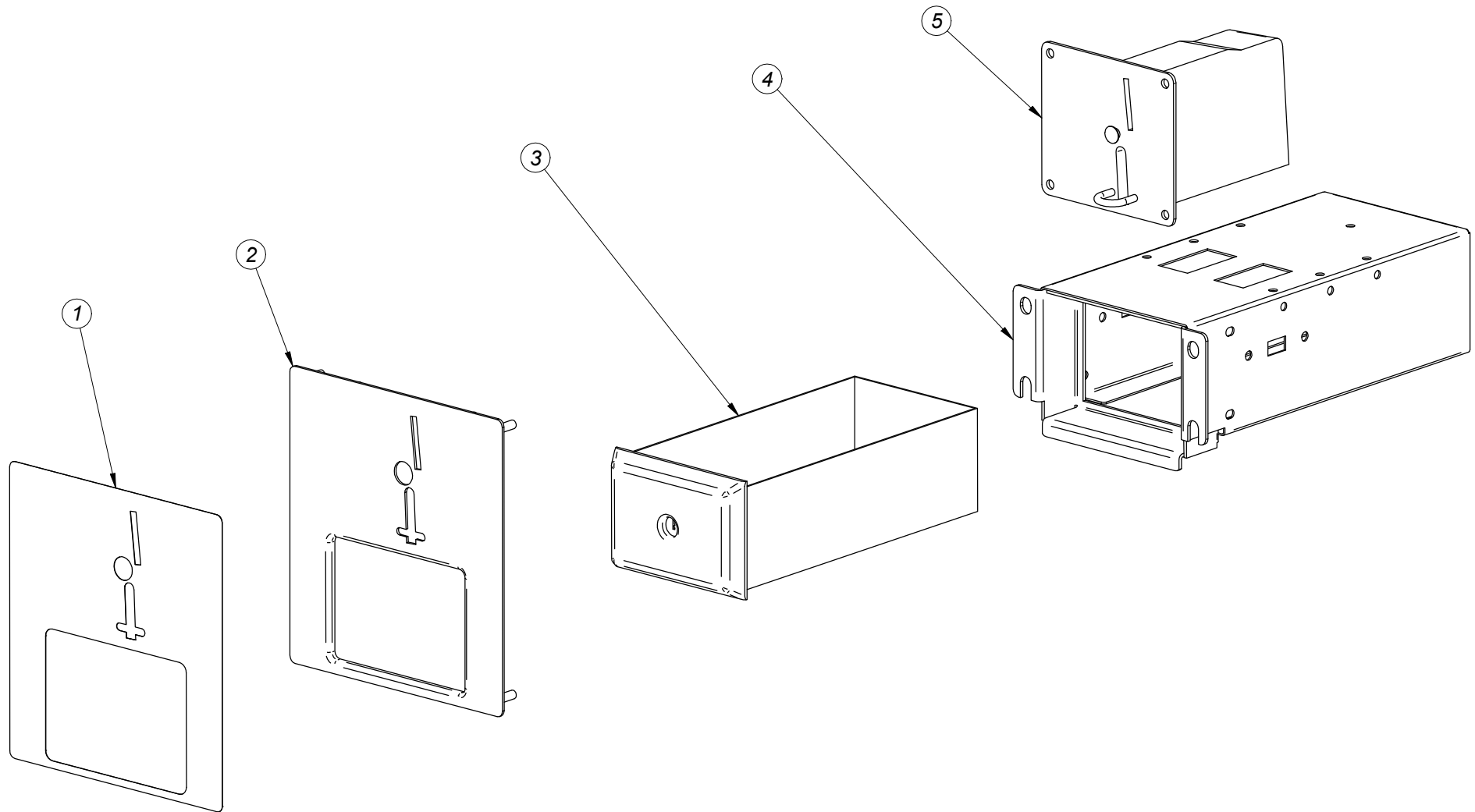
G



BM DISPLAY CONTROL
CONTROL BM DISPLAY
CONTRÔLE BM DISPLAY

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12281177	ELECTRONIC CONTROL STICKER	CARATULA CONTROL ELECTONICO	ADHÉSIF CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE	1	1	
2	12281087	ELECTRONIC CONTROL PLUS PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE CONTROL ELECTRONICO PLUS	PLAQUE SUPPORT DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE PLUS	1	1	
3	12218407	CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE SKIN PLATE	1	1	
3	12261199	CONTROL PANEL INOX	PORTAMANDOS INOX	PANEAU DE COMMANDE INOX	1	1	
3	12283017	CONTROL PANEL WHITE	PORTAMANDOS BLANCO	PANEAU DE COMMANDE BLANC	1	1	
4	12221614	HEXAGONAL SEPARATOR M-3X8	SEPARADOR HEXAGONAL M-3X8	SÉPARATEUR HEXAGONAL M-3X8	4	4	
5	12275413	ELECTRONIC PLATE CONTROL PLUS	PLACA ELECTRONICA CONTROL PLUS	CARTE ÉLECTRONIQUE CONTRÔLE PLUS	1	1	X
6	12281080	HEXAGONAL SEPARATOR M-3X22	SEPARADOR HEXAGONAL M-3X22	SÉPARATEUR HEXAGONAL M-3X22	4	4	
7	12188912	ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA	CARTE ÉLECTRONIQUE	1	1	X
8	12023877	LOCK CLIP	CLIP CIERRE	CLIP FERMETURE	2	2	
9	12025262	PYTHON LOCK M5x12	PITON CIERRE M5x12	BEC FERMETURE M5x12	2	2	
10	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	1	1	
10	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
11	12233623	EMERGENCY STOP	PARO EMERGENCIA	ARRÊT D'URGENCE	1	1	
12	12041954	PAYMENT CENTER STICKER (ONLY SELF SERVICE)	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO (SOLO AUTOSERVICIO)	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	1	1	
12	12237356	OPL STICKER	ADHESIVO OPL	ADHÉSIF OPL	1	1	

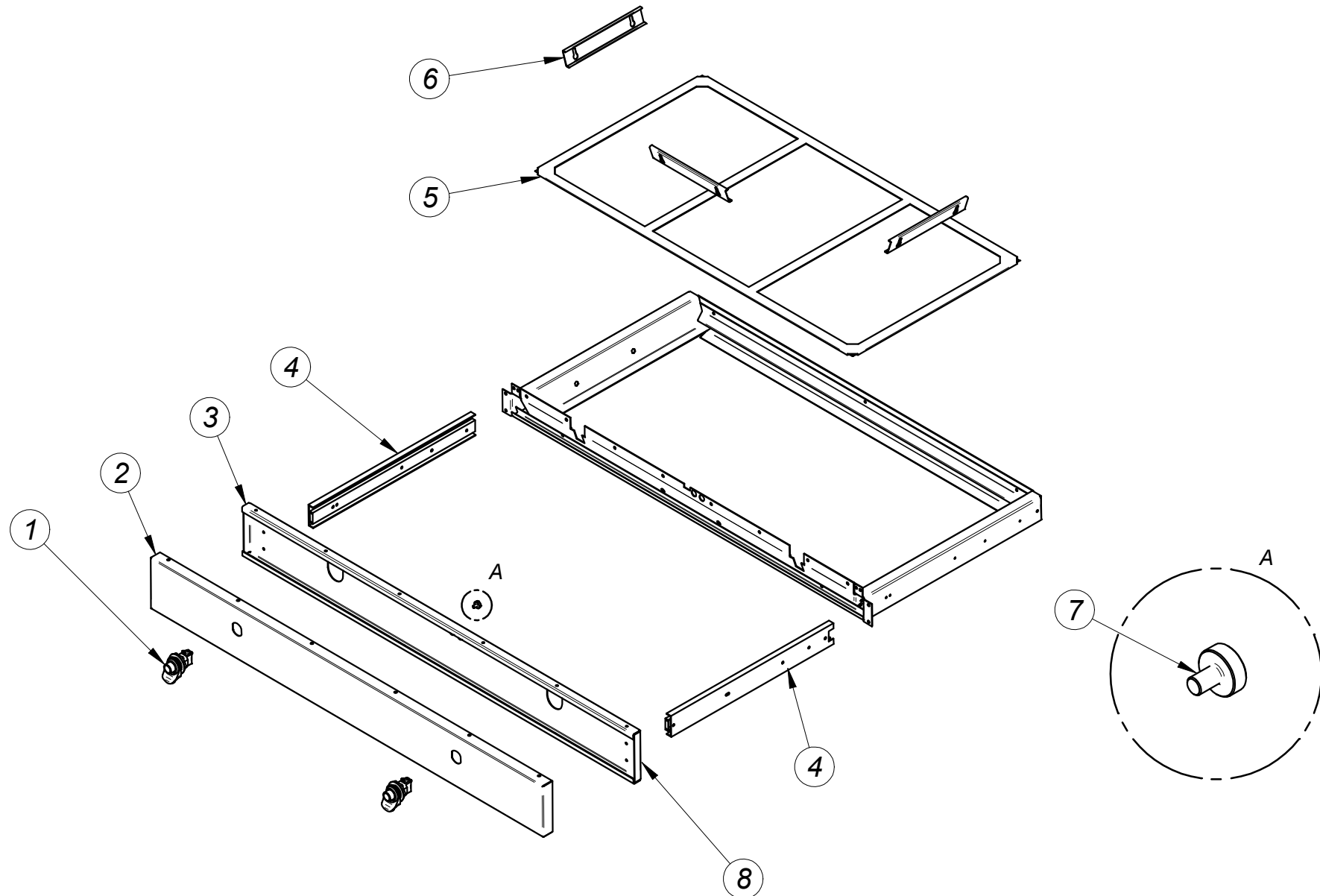
COIN SLOT / KIT MONEDERO / SET MONNAYEUR



COIN SLOT
KIT MONEDERO
SET MONNAYEUR

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	12041953	COIN SLOT STICKER	ADHESIVO MONEDERO	ADHÉSIF MONNAYEUR
2	12130334	COIN SLOT PLATE COMPLETE	CHAPA MONEDERO COMPLETO	PLAQUE MONNAYEUR COMPLETE
3	12162010	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) A	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) A	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) A
3	12162011	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) B	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) B	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) B
3	12162012	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) C	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) C	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) C
3	12162013	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) D	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) D	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) D
3	12162014	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) E	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) E	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) E
3	12162015	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) F	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) F	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) F
3	12162016	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) G	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) G	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) G
3	12162017	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) H	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) H	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) H
3	12162018	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) I	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) I	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) I
3	12162019	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) J	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) J	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) J
4	12237459	COIN DRAWER HOLDER.	PORTACAJAS MONEDAS	PORTE MONNAIE
5	12023342	COIN SLOT WH (EUR-GBP)	MONEDERO WH (EUR-GBP)	MONNAYEUR WH (EUR-GBP)
5	12044494	COIN SLOT WH (ARS-CLP-BRL)	MONEDERO WH (ARS-CLP-BRL)	MONNAYEUR WH (ARS-CLP-BRL)
5	12044490	COIN SLOT WH (AUD-NZD-JPY)	MONEDERO WH (AUD-NZD-JPY)	MONNAYEUR WH (AUD-NZD-JPY)
5	12044488	COIN SLOT WH (CNY-TWD-HKD)	MONEDERO WH (CNY-TWD-HKD)	MONNAYEUR WH (CNY-TWD-HKD)
5	12044496	COIN SLOT WH (MAD-DZD-TND)	MONEDERO WH (MAD-DZD-TND)	MONNAYEUR WH (MAD-DZD-TND)
5	12044489	COIN SLOT WH (MYR-SGD-IDR) IDR I	MONEDERO WH (MYR-SGD-IDR) IDR I	MONNAYEUR WH (MYR-SGD-IDR) IDR I
5	12151342	COIN SLOT WH (MYR-SGD-IDR) IDR II	MONEDERO WH (MYR-SGD-IDR) IDR II	MONNAYEUR WH (MYR-SGD-IDR) IDR II
5	12044492	COIN SLOT WH (RUB-ROB-CZK)	MONEDERO WH (RUB-ROB-CZK)	MONNAYEUR WH (RUB-ROB-CZK)
5	12044491	COIN SLOT WH (TRY-PLN)	MONEDERO WH (TRY-PLN)	MONNAYEUR WH (TRY-PLN)
5	12044487	COIN SLOT WH (USD-MXN-CAD)	MONEDERO WH (USD-MXN-CAD)	MONNAYEUR WH (USD-MXN-CAD)
5	12044493	COIN SLOT WH (VEF-PEN-COP)	MONEDERO WH (VEF-PEN-COP)	MONNAYEUR WH (VEF-PEN-COP)
	19059022	BLACK COIN SLOT KIT EUR+GBP	KIT MONEDERO NEGRO EUR+GBP	KIT MONNAYEUR NOIR EUR+GBP
	19059023	BLACK COIN SLOT KIT USA+MEX+CAN	KIT MONEDERO NEGRO USA+MEX+CAN	KIT MONNAYEUR NOIR USA+MEX+CAN
	19059024	BLACK COIN SLOT KIT CNY-TWD-HKD	KIT MONEDERO NEGRO CNY-TWD-HKD	KIT MONNAYEUR NOIR CNY-TWD-HKD
	19059025	BLACK COIN SLOT KIT AUD-NZD-JPY	KIT MONEDERO NEGRO AUD-NZD-JPY	KIT MONNAYEUR NOIR AUD-NZD-JPY
	19059026	BLACK COIN SLOT KIT TRY-PLN	KIT MONEDERO NEGRO TRY-PLN	KIT MONNAYEUR NOIR TRY-PLN
	19059027	BLACK COIN SLOT KIT RUB-ROB-CZK	KIT MONEDERO NEGRO RUB-ROB-CZK	KIT MONNAYEUR NOIR RUB-ROB-CZK
	19059028	BLACK COIN SLOT KIT MYR-SGD-IDR I	KIT MONEDERO NEGRO MYR-SGD-IDR I	KIT MONNAYEUR NOIR MYR-SGD-IDR I
	19059029	BLACK COIN SLOT KIT ARS-CLP-BRL	KIT MONEDERO NEGRO ARS-CLP-BRL	KIT MONNAYEUR NOIR ARS-CLP-BRL
	19059030	BLACK COIN SLOT KIT VEF-PEN-COP	KIT MONEDERO NEGRO VEF-PEN-COP	KIT MONNAYEUR NOIR VEF-PEN-COP
	19059031	BLACK COIN SLOT KIT MAD-DZD-TND	KIT MONEDERO NEGRO MAD-DZD-TND	KIT MONNAYEUR NOIR MAD-DZD-TND
	19059032	BLACK COIN SLOT KIT KRW-PHP-THB	KIT MONEDERO NEGRO KRW-PHP-THB	KIT MONNAYEUR NOIR KRW-PHP-THB
	19059033	BLACK COIN SLOT KIT MYR-SGD-IDR II	KIT MONEDERO NEGRO MYR-SGD-IDR II	KIT MONNAYEUR NOIR MYR-SGD-IDR II
	19059034	MECHANIC BLACK COIN SLOT KIT TOKENS	KIT MONEDERO NEGRO MECÁNICO FICHA	KIT MONNAYEUR NOIR MECÁNICO FICHA
	19059035	MECHANIC BLACK COIN SLOT KIT EUR	KIT MONEDERO NEGRO MECÁNICO EUR	KIT MONNAYEUR NOIR MECÁNICO EUR
	19059735	BLACK PAYMENT CENTRAL KIT	KIT CENTRAL DE PAGO NEGRO	KIT CENTRAL DE PAYEMENT NOIR

FILTER / FILTRO / FILTRE

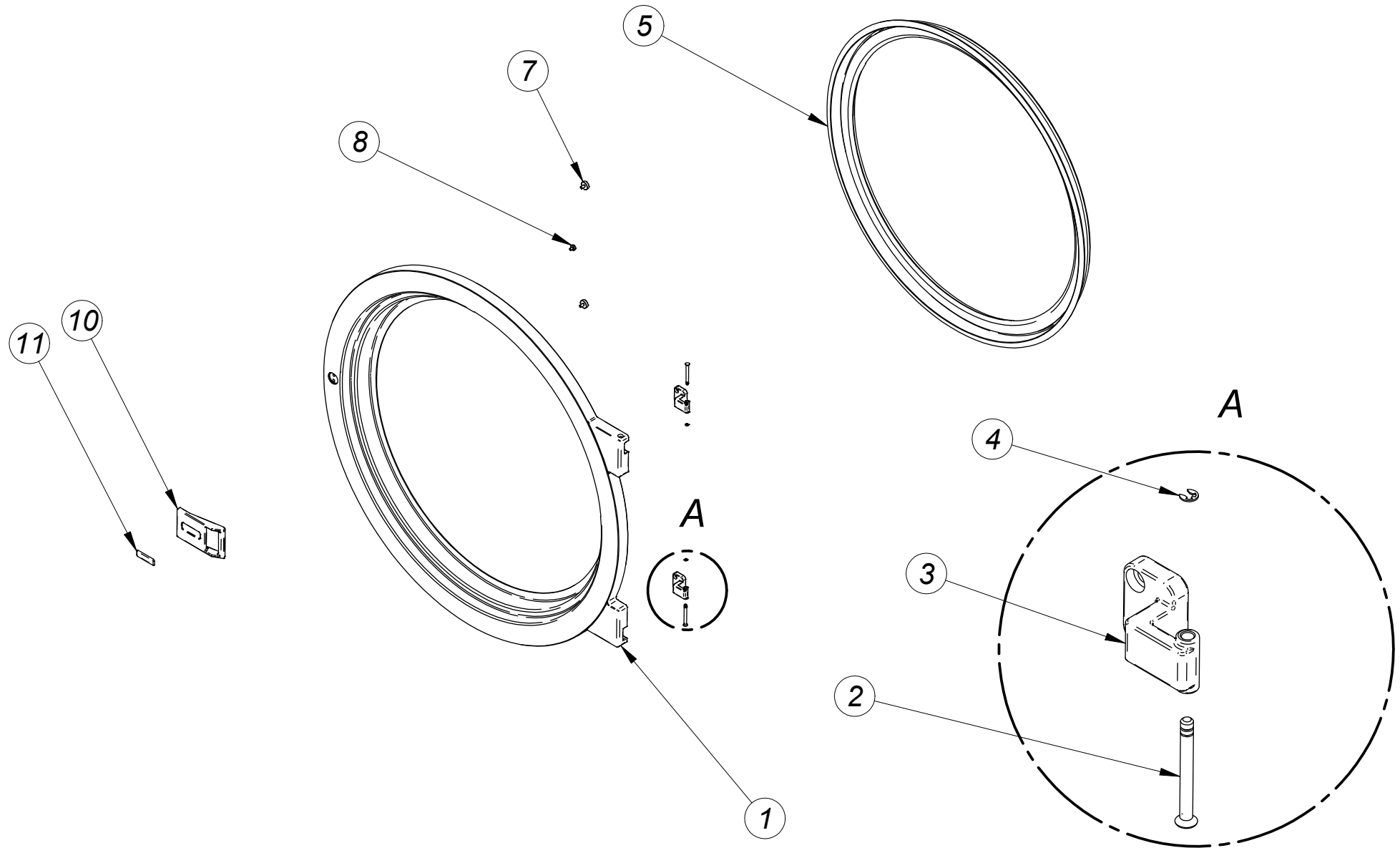


FILTER FILTRO FILTRE							
FILTER ASSEMBLY SKIN PLATE			CONJUNTO FILTRO SKIN PLATE			ENSEMBLE FILTRE SKIN PLATE	
FILTER ASSEMBLY INOX			CONJUNTO FILTRO INOX			ENSEMBLE FILTRE INOX	
FILTER ASSEMBLY LOW COST			CONJUNTO FILTRO LOW COST			ENSEMBLE FILTRE LOW COST	
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12138207	FLUFF FILTER LID HANDLE	TIRADOR TAPA FILTRO BORRA	POIGNÉE COUVERCLE FILTRE PELUCHE	2	2	X
2	12237133	FLUFF FILTER LID SKIN PLATE	TAPA FILTRO BORRA SKIN PLATE	PANNEAU FILTRE PELUCHE SKIN PLATE	1	1	
2	12261201	FLUFF FILTER LID INOX	TAPA FILTRO BORRA INOX	PANNEAU FILTRE PELUCHE INOX	1	1	
2	12283019	FLUFF FILTER LID WHITE	TAPA FILTRO BORRA BLANCO	PANNEAU FILTRE PELUCHE BLANC	1	1	
3	12237134	FLUFF FILTER LID SUPPORT	SOPORTE TAPA FILTRO BORRA	SUPORT PANNEAU FILTRE PELUCHE	1	1	
4 (*)	12146789	TELESCOPIC GUIDE	GUIA TELESCOPICA	GUIDE TÉLESCOPIQUE	2	2	X
5	12146967	FILTER	FILTRO	FILTRE	1	1	X
6	12145554	FIXING FILTER	FIJACION DEL FILTRO	FIXATION FILTRE	3	3	
7	12096891	MAGNET Ø13	IMÁN Ø13	AIMANT Ø13	1	1	
8	12145969	ADHESIVE SEAL BUBBLE	JUNTA BURBUJA ADHESIVA	JOINT MOUSSE ADHESIF	2,3m	2,3m	

(*) It is not provided with the filter assembly / No se suministra con el conjunto del filtro / Il n'est pas fourni avec l'ensemble du filtre

J

DOOR / PUERTA / PORTE



DOOR
PUERTA
PORTE

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
	12236251	SINGLE GLASS DOOR SET	CONJUNTO PUERTA CRISTAL SIMPLE	ENSEMBLE PORTE EN VERRE SIMPLE	1	1	
	12236250	DOUBLE GLASS DOOR SET (RECIRCULATION)	CONJUNTO PUERTA CRISTAL DOBLE (RECIRCULACION)	ENSEMBLE PORTE EN VERRE DOUBLE (RECIRCULATION)	1	1	
1	12322159	DOOR FRAME WITH GLASS	MARCO PUERTA CON CRISTAL	CADRE PORTE AVEC VITRE	1	1	
1	12322180	DOOR FRAME WITH 2 GLASSES (RECIRCULATION)	MARCO PUERTA CON 2 CRISTALES (RECIRCULACION)	CADRE PORTE AVEC 2 VITRES (RECIRCULATION)	1	1	
2	12025202	DOOR PIN	PASADOR PUERTA	PASSANT PORTE	2	2	
3	12165951	ALUMINIUM DOOR HINGE	BISAGRA PUERTA ALUMINIO	CHARNIÈRE PORTE ALUMINIUM	2	2	
4	12010103	SAFETY WASHER Ø4	ARANDELA SEGURIDAD Ø4	ANNEAU SÉCURITÉ Ø4	2	2	
5	12247748	GASKET	JUNTA	JOINT	1	1	
7	12049248	FIXING MAGNET Ø20	IMAN FIJACIÓN Ø20	AIMANT FIXATION Ø20	2	2	
*7	12226755	FIXING MAGNET Ø16	IMAN FIJACIÓN Ø16	AIMANT FIXATION Ø16	2	2	
8	12096891	DETECTION MAGNET Ø13	IMAN DETECCIÓN Ø13	DÉTECTION AIMANT Ø13	1	1	
10	12000752	HANDLE	TIRADOR	POIGNÉE	1	1	
11	12170953	ADHESIVE	ADHESIVO	ADHÉSIF	1	1	

*7

12226755

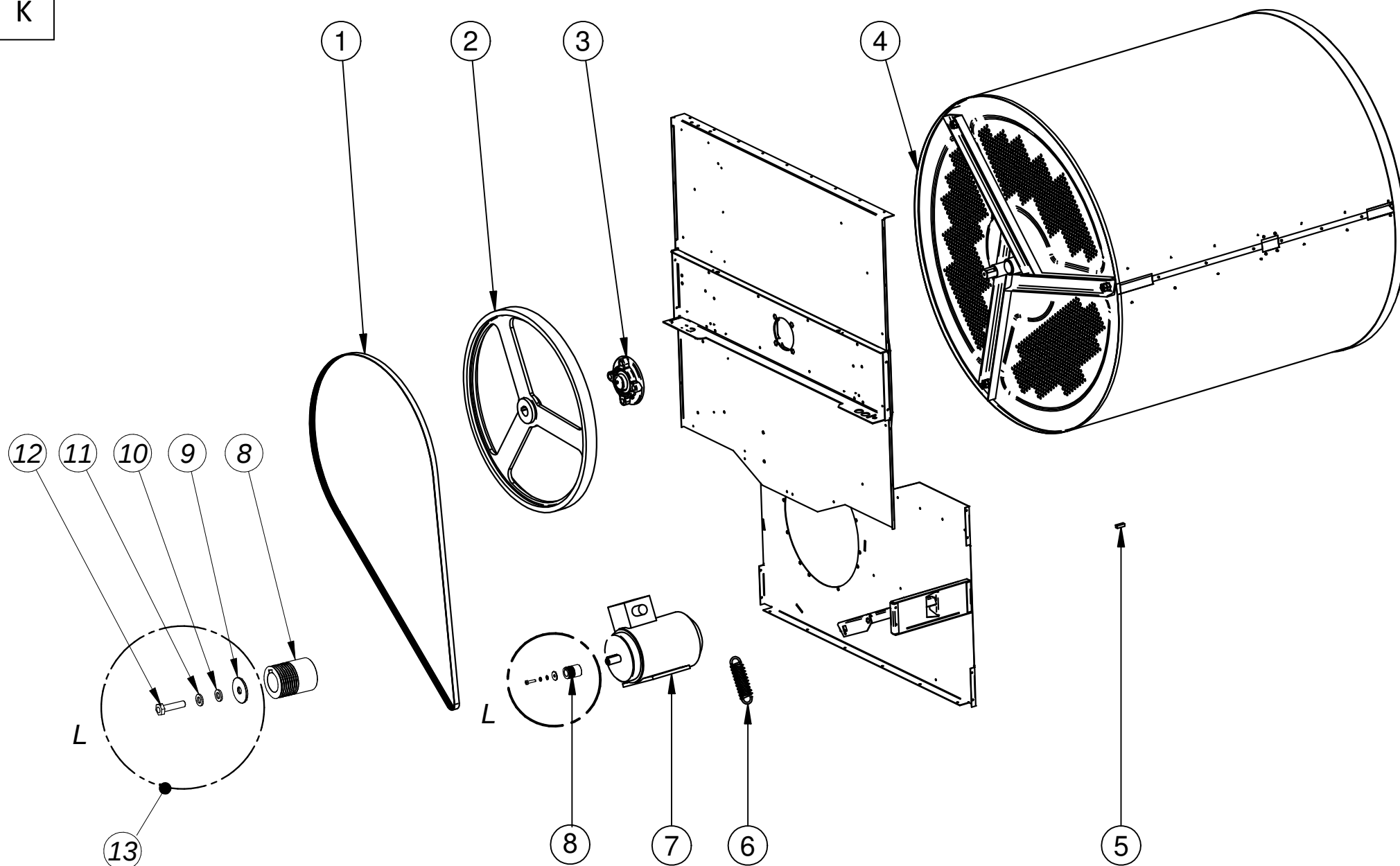
ONLY AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

SOLO AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA

SEULEMENT AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE

DRIVE / TRANSMISION / TRANSMISSION

K

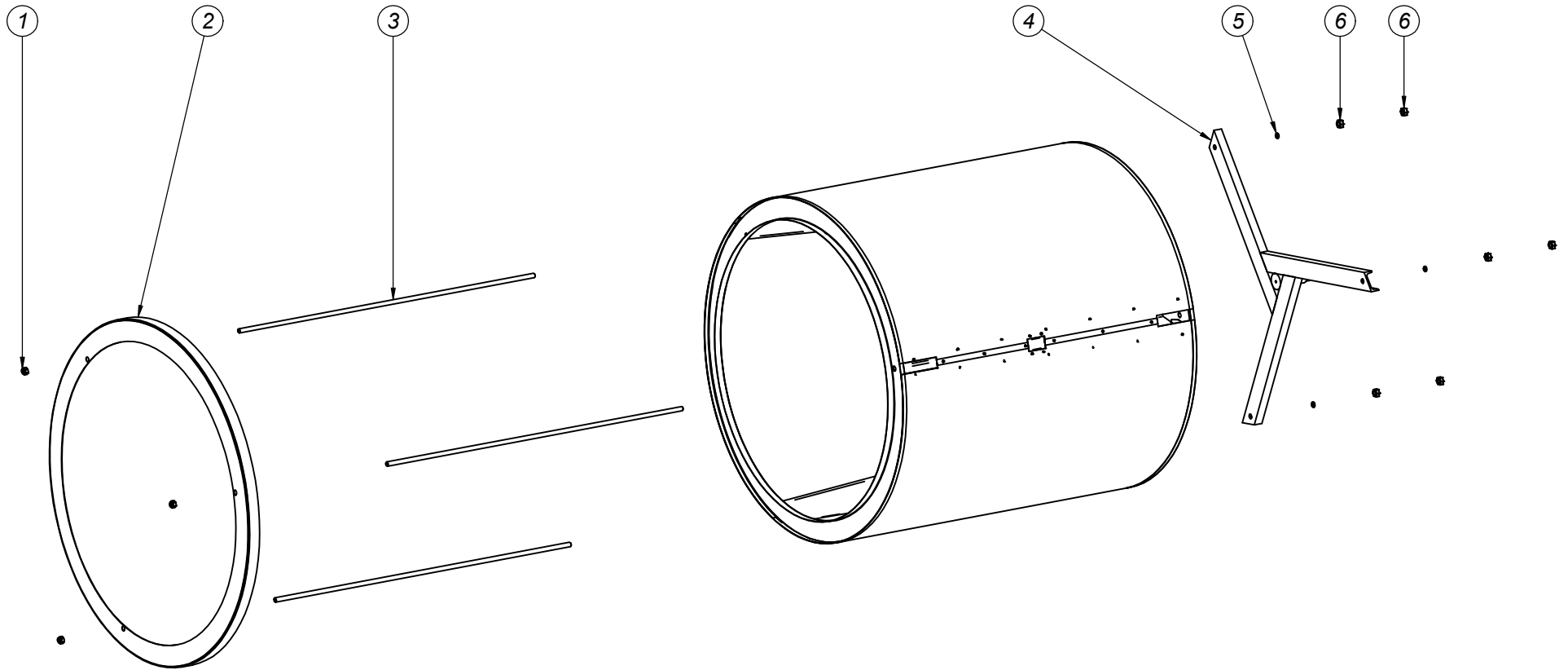


DRIVE
TRANSMISIÓN
TRANSMISSION

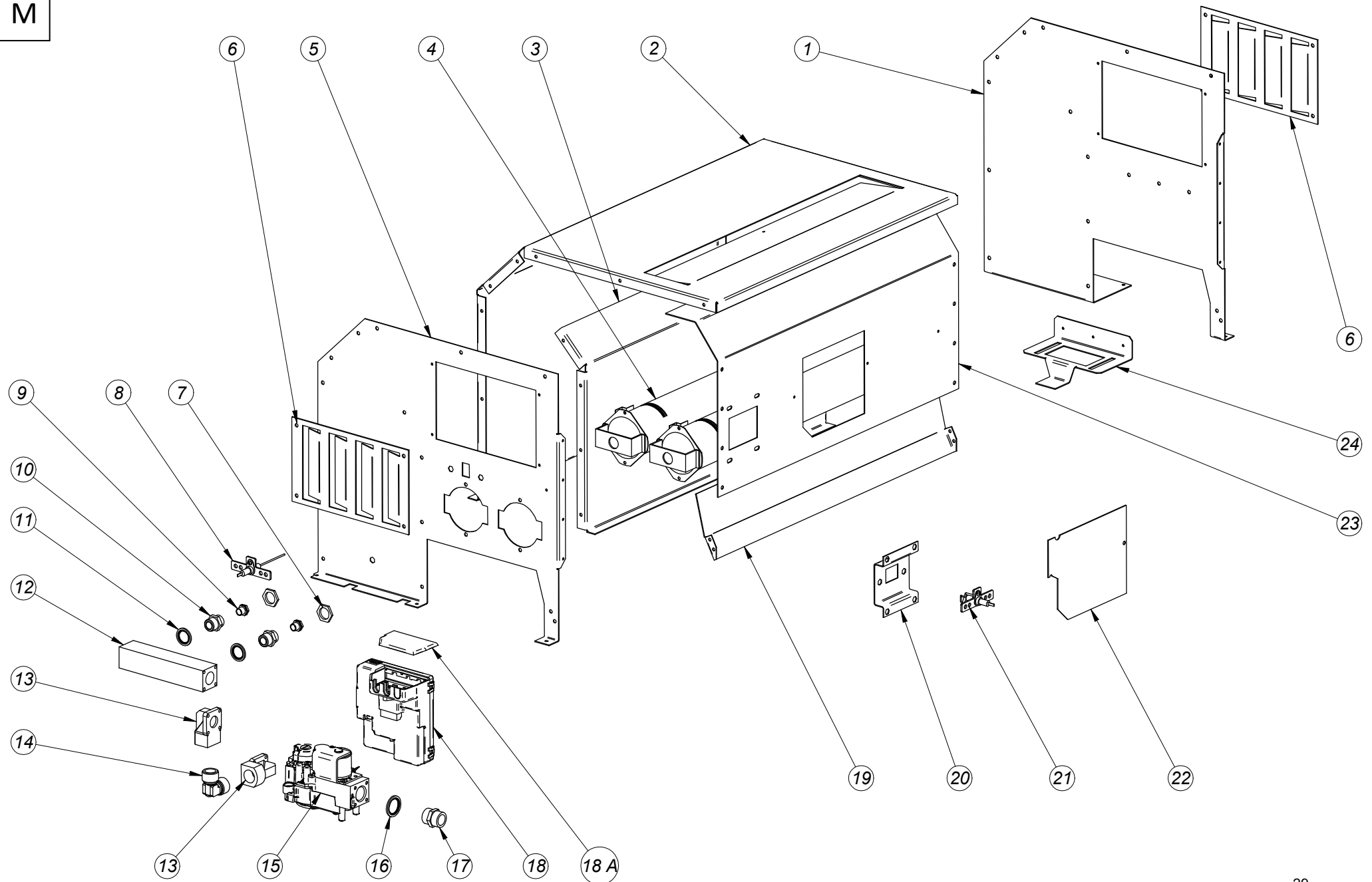
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12141069	BELT POLY V 2489J8	CORREA POLY V 2489J8	COURROIE POLY V 2489J8	1	1	X
2	12128206	FLAT PULLEY Ø570	POLEA PLANA Ø570	POULIE PLATE Ø570	1	1	
3	12037997	BEARING UCFC 207	RODAMIENTO UCFC 207	ROULEMENT UCFC 207	1	1	X
4	12146765	DRUM SET	CONJUNTO TAMBOR	ENSEMBLE TAMBOUR	1	-	X
4	12146767	DRUM SET	CONJUNTO TAMBOR	ENSEMBLE TAMBOUR	-	1	X
4	12146766	DRUM SET LOW COST	CONJUNTO TAMBOR LOW COST	ENSEMBLE TAMBOUR LOW COST	1	-	X
4	12146768	DRUM SET LOW COST	CONJUNTO TAMBOR LOW COST	ENSEMBLE TAMBOUR LOW COST	-	1	X
5	12097464	KEY 8x7x25	CHAVETA 8x7x25	CLAVETTE 8x7x25	1	1	X
6	12146041	TENSION SPRING	MUELLE TENSOR	RESSORT DE TENSION	1	1	
7	12257559	3PH MOTOR 0,55kW 1000rpm 50/60Hz B3	MOT.TRIFASICO 0,55kW 1000rpm 50/60Hz B3	MOTEUR 3PH 0,55kW 1000rpm 50/60Hz B3	1	1	X
8	12049198	PULLEY PK 12 Ø31,5 Ø19	POLEA PK 12 Ø31,5 Ø19	POULIE PK 12 Ø31,5 Ø19	1	1	
9	12046734	WASHER Ø10 DIN 9021	ARANDELA Ø10 DIN 9021	RONDELLE Ø10 DIN 9021	1	1	
10	12149252	WASHER Ø6 DIN 9021	ARANDELA Ø6 DIN 9021	RONDELLE Ø6 DIN 9021	1	1	
11	12046735	WASHER GROWER Ø6 DIN 127	ARANDELA GROWER Ø6 DIN 127	RONDELLE GROWER Ø6 DIN 127	1	1	
12	12037826	SCREW M-6X25 DIN 931	TORNILLO M-6X25 DIN 931	VIS M-6X25 DIN 931	1	1	
13	12365935	PULLEY FIXING SCREWS KIT	KIT TORNILLERIA FIJACIÓN POLEA	KIT DE VIS DE FIXATION POULIE	-	-	X

DRUM / TAMBOR / TAMBOUR

L



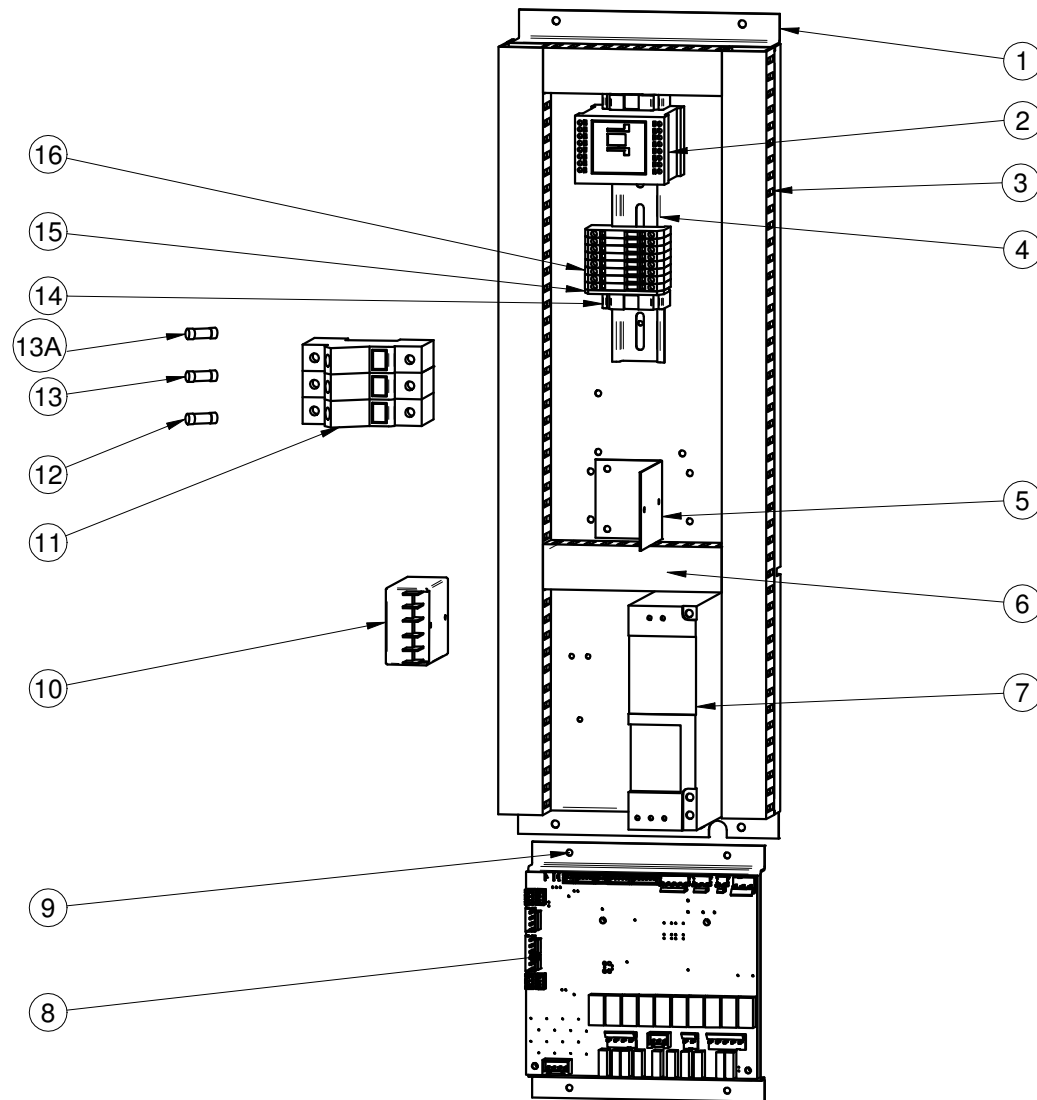
DRUM TAMBOR TAMBOUR						
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80 RECOM.
1	12149296	LOCKING NUT M12	TUERCA AUTOBLOCANTE M12	ÉCROU AUTOBLOQUANT M12	3	3
2	12145231	BEARING TRACK DISK	DISCO PISTA DE RODADURA	DISQUE DE ROULEMENT	1	1
3	12145150	DRUM TIGHTENER M12X826	TIRANTES TAMBOR M12X826	TIGE FILETÉE DU TAMBOUR M12X826	3	-
3	12145093	DRUM TIGHTENER M12X980	TIRANTES TAMBOR M12X980	TIGE FILETÉE DU TAMBOUR M12X980	-	3
4	12273185	AXEL-RADIUM SET	CONJUNTO EJE-RADIOS TAMBOR	ENSEMBLE AXE-RAYONS TAMBOUR	1	1
5	12149246	GROWER RING M12	ARANDELA GROWER M12	RONDELLE GROWER	3	3
6	12149259	M12 NUT	TUERCA M12	ÉCROU M12	6	6

M


**GAS HEATING
CALEFACCIÓN GAS
CHAUFFAGE GAZ**

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
	12282050	GAS BATTERY ASSEMBLY	CONJUNTO BATERIA GAS	ASSEMBLAGE BATTERIE GAZ	1	1	
1	12145238	BACK PANEL	PARED POSTERIOR	PAROI POSTÉRIEUR	1	1	
2	12145239	CEILING	TECHO	TOIT	1	1	
3	12145240	INTERIOR WALL	PARED INTERIOR	PAROI INTÉRIEUR	1	1	
4	12028686	GAS BURNER 20,5kW (490mm)	QUEMADOR GAS 20.5kW (490mm)	BRÛLEUR GAZ 20.5kW (490mm)	2	2	X
5	12145237	FRONT PANNEL	TAPA DELANTERA	COUVERTURE	1	1	
6	12145247	LATERAL DEFLECTOR LID	TAPA DEFLECTORA LATERAL	COUVERCLE DÉFLECTEUR LATÉRAL	2	2	
7	12037250	ZINC-PLATED NUT M16X1	TUERCA M16X1 ZINCADA	ÉCROU ZINGUÉ M16X1	2	2	
8	12160993	DETECTION ELECTRODE WITH CABLE	ELECTRODO DETECCION CON CABLE	ÉLECTRODE DÉTECTION AVEC CABLE	1	1	X
9	12263503	INJECTOR 4,4 mm (NATURAL GAS)	INYE4TOR 4,4 mm (GAS NATUREL)	INJECTEUR 4,4 mm (GAZ NATUREL)	2	2	X
9	12263501	INJECTOR 2,75 mm (PROPANE GAS)	INYE4TOR 2,75 mm (GAS PROPANO)	INJECTEUR 2,75 mm (GAZ PROPANE)	2	2	X
10	12036106	INJECTOR HOLDER	PORTA INYECTOR	PORTE INJECTEUR	2	2	
11	12168663	METAL JOINT 3/8"	JUNTA METAL-BUNA 3/8" ACERO	JOINT MÉTALLIQUE 3/8"	2	2	
12	12145242	INLET GAS PIPE	TUBO ENTRADA GAS	TUYAU ENTRÉE GAZ	1	1	
13	12035499	ALUMINUM FITTING 90° 1/2"+O RING 22X3	RACOR DE ALUMINIO 90° 1/2"+TORICA 22X3	RACCORD EN ALLUMINIUM 90° 1/2"+JOINT TORIQUE 22X3	2	2	
14	12228798	MALE/MALE ELBOW FITTING 1/2"	RACOR ACODADO MACHO-MACHO 1/2"	COUDE RACCORD MÂLE / MÂLE 1/2"	1	1	
15	12218258	GAS ELECTROVALVE 50/60Hz	ELECTROVALVULA GAS 50/60Hz	ÉLECTROVALVE GAZ 50/60Hz	1	1	X
16	12164861	METAL JOINT 1/2"	JUNTA METAL-BUNA 1/2" ACERO	JOINT MÉTALLIQUE 1/2"	1	1	
17	12268385	CUFF FIG 280 1/2"	MANGUITO FIG 280 1/2"	MANCHETTE FIG 280 1/2"	1	1	
18	12218256	BURNER CONTROL UNIT HONEYWELL	CIRCUITO IONIZACIÓN HONEYWELL	CIRCUIT IONISATION HONEYWELL	1	1	X
18 A	12228401	BURNER CONTROL COVER PLATE	TAPA CIRCUITO IONIZACIÓN	COUVERCLE CIRCUIT IONISATION	1	1	
19	12145243	INLET AIR DIVERTER	DEFLECTOR ENTRADA AIRE	DÉVIATEUR ENTRÉE D'AIR	1	1	
20	12171813	IGNITION ELECTRODE SUPPOR	SOPORTE ELECTRODO IGNICION	SUPPORT ÉLECTRODE D'ALLUMAGE	1	1	
21	12160991	IGNITION ELECTRODE WITH CABLE	ELECTRODO IGNICION CON CABLE	ÉLECTRODE D'ALLUMAGE AVEC CABLE	1	1	X
22	12145248	BATTERY WINDOW	VENTANA DE CONTROL LLAMA	VOLET BATTERIE	1	1	
23	12145241	SIDE WALL	PARED LATERAL	PAROI LATÉRALE	1	1	
24	12145111	GAS BURNER SUPPORT	SOPORTE QUEMADORES GAS	SUPPORT BRÛLEUR GAZ	1	1	

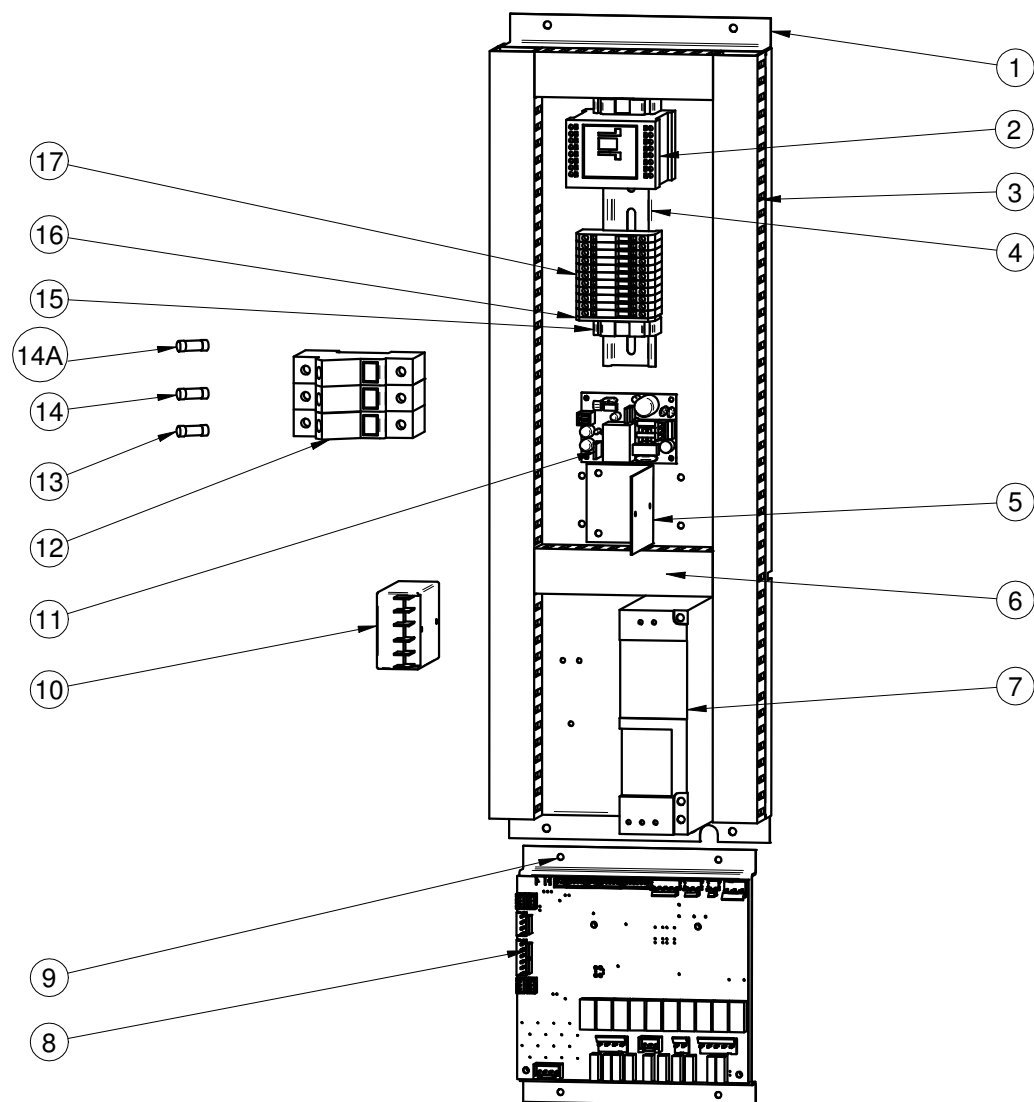
TOUCH CONTROL ELECTRIC BOX (GAS HEATING)
CUADRO ELÉCTRICO CONTROL TOUCH (CALEFACCIÓN GAS)
TABLEAU ELECTRIQUE CÔNTROLE TOUCH (CHAUFFAGE GAZ)



TOUCH CONTROL ELECTRIC BOX (GAS HEATING)
CUADRO ELÉCTRICO CONTROL TOUCH (CALEFACCIÓN GAS)
TABLEAU ELECTRIQUE CÔNTRÔLE TOUCH (CHAUFFAGE GAZ)

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12145192	ELECTRIC BOX SUPPORT	SOPORTE CUADRO ELÉCTRICO	SUPPORT DU TABLEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
2	12258787	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	1	1	X
3	12149072	WIRE CHANNEL 40x30 (510mm)	CANAL PASAHILOS 40x30 (510mm)	CANAL DE CÂBLE 40x30 (510mm)	2	2	
4	12141406	DIN LANE 180mm	CARRIL DIN 180mm	GUIDE DIN 180mm	1	1	
5	12230517	SOURCE OF ELECTRICITY SUPPORT	SOPORTE FUENTE ALIMENTACIÓN	SUPPORT ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	1	1	
6	12149072	WIRE CHANNEL 40x30 (120mm)	CANAL PASAHILOS 40x30 (120mm)	CANAL DE CÂBLE 40x30 (120mm)	2	2	
7	12047340	FREQUENCY CONTROL (0'75KW)	VARIADOR FRECUENCIA (0'75KW)	VARIATEUR DE FRÉQUENCE (0'75KW)	1	1	X
8 (*1)	12216475	TDC IO FULL BOARD	PLACA TDC IO FULL	CARTE TDC IO FULL	1	1	
8 (*2)	12216835	TDC IO LIGHT BOARD	PLACA TDC IO LIGHT	CARTE TDC IO LIGHT	1	1	
9	12243163	SUPPORT PLATE TDC IO	SOPORTE PLACA TDC IO	SUPPORT PLAQUE TDC IO	1	1	
10	12294049	SOURCE OF ELECTRICITY12V 35W TDC	FUENTE ALIMENTACIÓN12V 35W TDC	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE12V 35W TDC	1	1	X
11	12269173	FUSE HOUSING LANE 35	PORTAFUSIBLE CARRIL 35	PORTE FUSIBLE 35	2	2	
12	12315415	FUSE CARTRIDGE 20A CC T. DELAY	FUSIBLE 20A CC T. DELAY	CARTOUCHE DE FUSIBLE 20A CC T. DELAY	1	1	X
13	12271986	FUSE CARTRIDGE 2A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 2A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE DE FUSIBLE 2A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
13A	12272011	FUSE CARTRIDGE 20A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 20A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE DE FUSIBLE 20A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
14	12037188	END STOP	TOPE FINAL	BUTÉE	2	2	
15	12168686	BOXES LID 4/6mm	TAPA REGLETA 4/6mm	BANDE DE PROTECTION 4/6mm	1	1	
16	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm (GAS)	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm (GAS)	BORNIER 4/6mm (GAZ)	5	5	
16	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm (STEAM)	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm (VAPOR)	BORNIER 4/6mm (VAPEUR)	8	8	
*1		RECIRCULATION MACHINE	MAQUINA CON RECIRCULACION	MACHINE À RECIRCULATION			
*2		STANDARD MACHINE	MAQUINA STANDARD	MACHINE STANDARD			

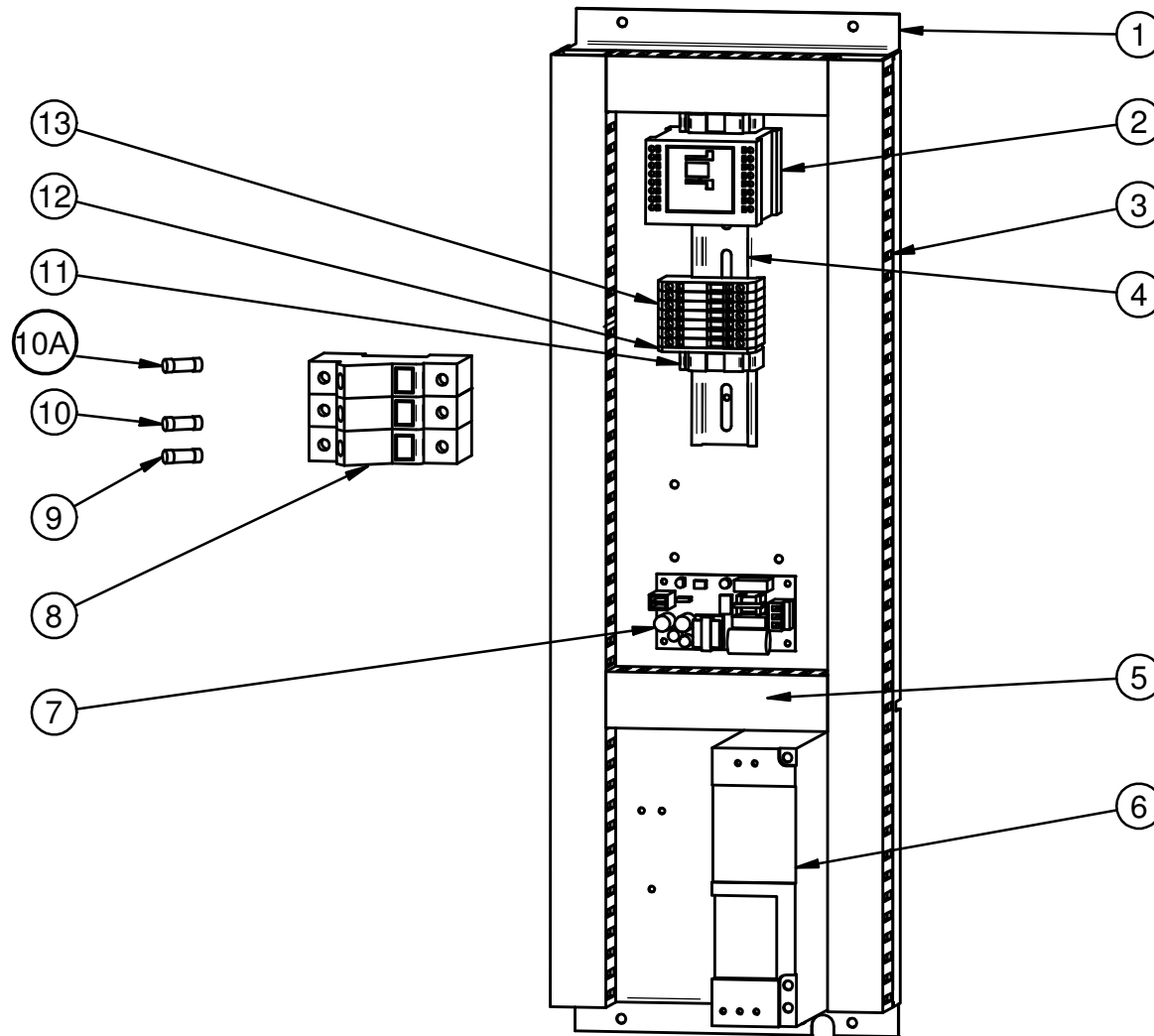
TOUCH CONTROL ELECTRIC BOX (GAS HEATING RECIRCULATING)
CUADRO ELÉCTRICO CONTROL TOUCH (CALEFACCIÓN GAS CON RECIRCULACIÓN)
TABLEAU ELECTRIQUE CÔNTRÔLE TOUCH (CHAUFFAGE GAZ AVEC RECIRCULATION)



TOUCH CONTROL ELECTRIC BOX (GAS HEATING RECIRCULATING)
CUADRO ELÉCTRICO CONTROL TOUCH (CALEFACCIÓN GAS CON RECIRCULACIÓN)
TABLEAU ELECTRIQUE CÔNTRÔLE TOUCH (CHAUFFAGE GAZ AVEC RECIRCULATION)

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12145192	ELECTRIC BOX SUPPORT	SOPORTE CUADRO ELÉCTRICO	SUPPORT DU TABLEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
2	12258787	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	1	1	X
3	12149072	WIRE CHANNEL 40x30 (510mm)	CANAL PASAHILOS 40x30 (510mm)	CANAL DE CÂBLE 40x30 (510mm)	2	2	
4	12141406	DIN LANE 180mm	CARRIL DIN 180mm	GUIDE DIN 180mm	1	1	
5	12230517	SOURCE OF ELECTRICITY SUPPORT	SOPORTE FUENTE ALIMENTACIÓN	SUPPORT ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	1	1	
6	12149072	WIRE CHANNEL 40x30 (120mm)	CANAL PASAHILOS 40x30 (120mm)	CANAL DE CÂBLE 40x30 (120mm)	2	2	
7	12047340	FREQUENCY CONTROL (0'75KW)	VARIADOR FRECUENCIA (0'75KW)	VARIATEUR DE FRÉQUENCE (0'75KW)	1	1	X
8 (*1)	12216475	TDC IO FULL BOARD	PLACA TDC IO FULL	CARTE TDC IO FULL	1	1	
8 (*2)	12216835	TDC IO LIGHT BOARD	PLACA TDC IO LIGHT	CARTE TDC IO LIGHT	1	1	
9	12243163	SUPPORT PLATE TDC IO	SOPORTE PLACA TDC IO	SUPPORT PLAQUE TDC IO	1	1	
10	12294049	SOURCE OF ELECTRICITY 12V 35W TDC	FUENTE ALIMENTACIÓN 12V 35W TDC	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 12V 35W TDC	1	1	X
11	12149159	SOURCE OF ELECTRICITY PSM 2015 24V 15W	FUENTE ALIMENTACION PSM 2015 24V 15W	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PSM 2015 24V 5W	1	1	X
12	12269173	FUSE HOUSING LANE 35	PORTAFUSIBLE CARRIL 35	PORTE FUSIBLE 35	2	2	
13	12315415	FUSE CARTRIDGE 20A CC T. DELAY	FUSIBLE 20A CC T. DELAY	CARTOUCHE DE FUSIBLE 20A CC T. DELAY	1	1	X
14	12271986	FUSE CARTRIDGE 2A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 2A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE DE FUSIBLE 2A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
14A	12272011	FUSE CARTRIDGE 20A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 20A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE DE FUSIBLE 20A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
15	12037188	END STOP	TOPE FINAL	BUTÉE	2	2	
16	12168686	BOXES LID 4/6mm	TAPA REGLETA 4/6mm	BANDE DE PROTECTION 4/6mm	1	1	
17	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm (GAS)	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm (GAS)	BORNIER 4/6mm (GAZ)	8	8	
17	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm (STEAM)	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm (VAPOR)	BORNIER 4/6mm (VAPEUR)	11	11	
*1		RECIRCULATION MACHINE	MAQUINA CON RECIRCULACION	MACHINE À RECIRCULATION			
*2		STANDARD MACHINE	MAQUINA STANDARD	MACHINE STANDARD			

ELECTRONIC CONTROL ELECTRIC BOX (GAS HEATING)
CUADRO ELÉCTRICO CONTROL ELECTRÓNICO (CALEFACCIÓN GAS)
TABLEAU ELECTRIQUE CÔNTRÔLE ÉLECTRONIQUE (CHAUFFAGE GAZ)

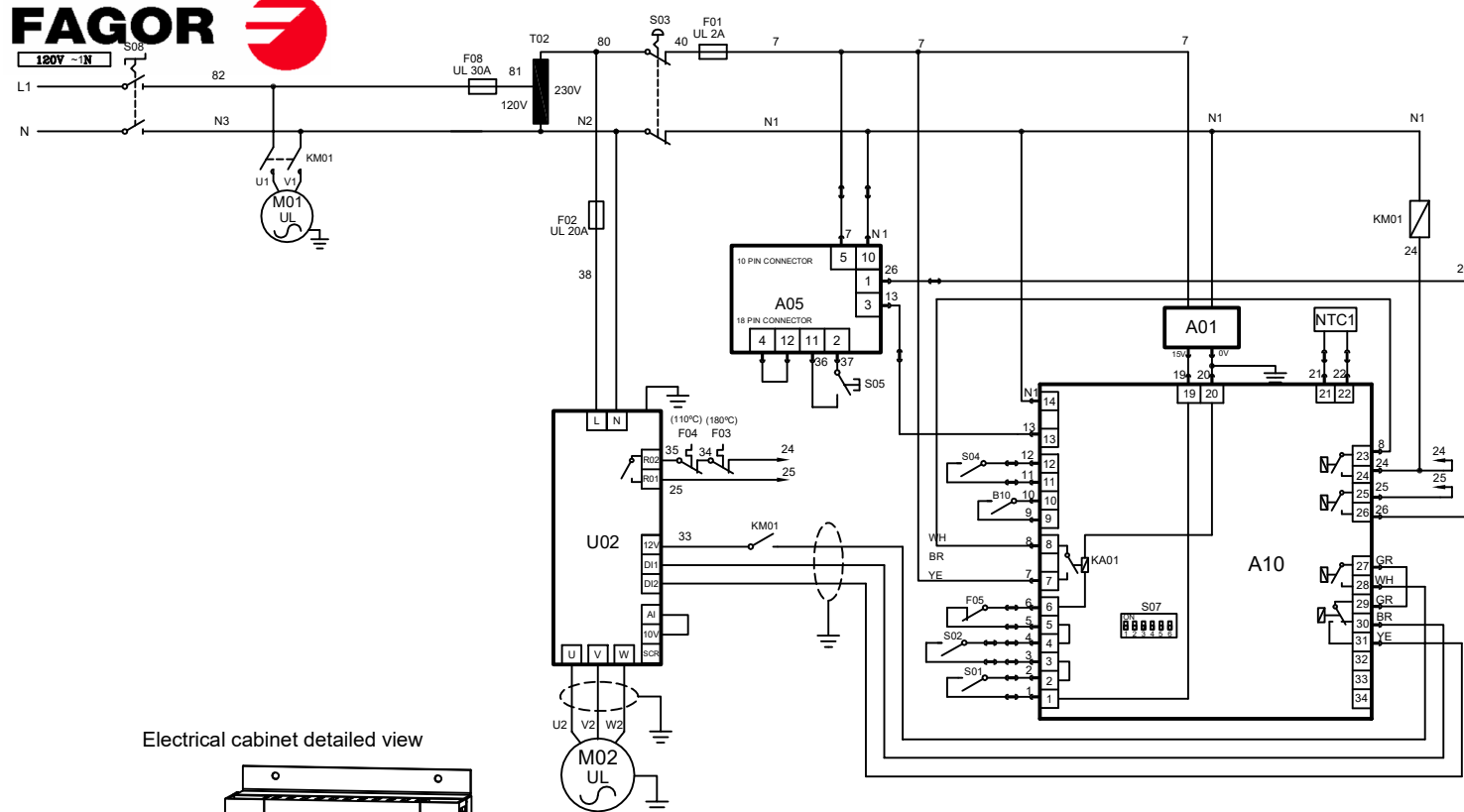


ELECTRONIC CONTROL ELECTRIC BOX (GAS HEATING)
CUADRO ELÉCTRICO CONTROL ELECTRÓNICO (CALEFACCIÓN GAS)
TABLEAU ELECTRIQUE CÔNTRÔLE ÉLECTRONIQUE (CHAUFFAGE GAZ)

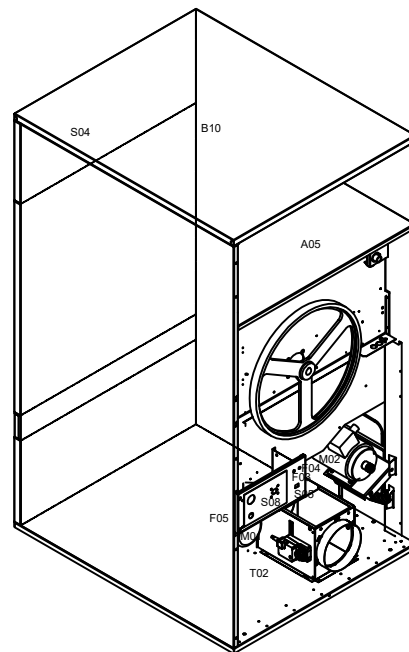
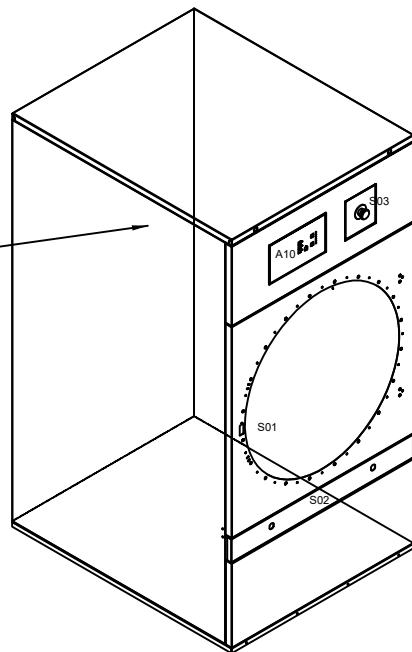
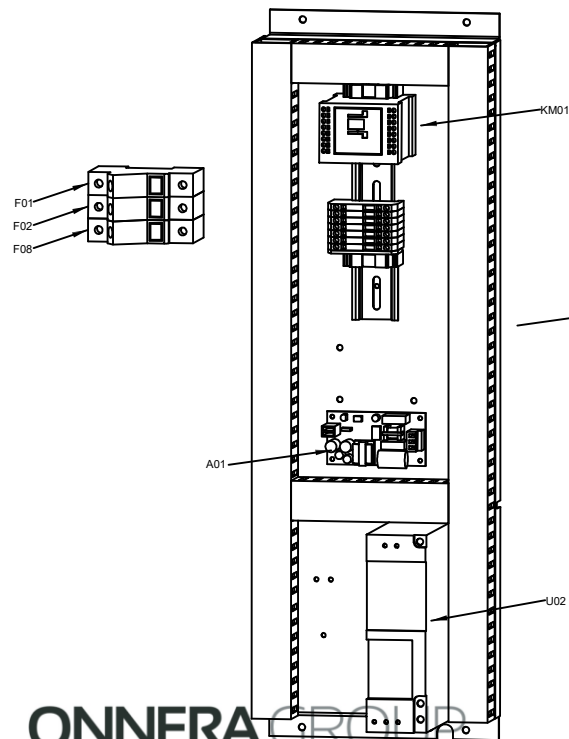
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
1	12145192	ELECTRIC BOX SUPPORT	SOPORTE CUADRO ELÉCTRICO	SUPPORT DU TABLEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
2	12258787	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	1	1	X
3	12149072	WIRE CHANNEL 40x30 (510mm)	CANAL PASAHILOS 40x30 (510mm)	CANAL DE CÂBLE 40x30 (510mm)	2	2	
4	12141406	DIN LANE 180mm	CARRIL DIN 180mm	GUIDE DIN 180mm	1	1	
5	12149072	WIRE CHANNEL 40x30 (120mm)	CANAL PASAHILOS 40x30 (120mm)	CANAL DE CÂBLE 40x30 (120mm)	2	2	
6	12047340	FREQUENCY CONTROL (0'75KW)	VARIADOR FRECUENCIA (0'75KW)	VARIATEUR DE FRÉQUENCE (0'75KW)	1	1	X
7	12151348	SOURCE OF ELECTRICITY PSM 2015 15V 15W	FUENTE ALIMENTACIÓN PSM 2015 15V 15W	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PSM 2015 15V 15W	1	1	X
7*	12294061	SOURCE OF ELECTRICITY 15V 20W	FUENTE ALIMENTACIÓN 15V 20W	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 15V 20W	1	1	X
8	12269173	FUSE HOUSING LANE 35	PORTAFUSIBLE CARRIL 35	PORTE FUSIBLE 35	2	2	
9	12315415	FUSE CARTRIDGE 20A CC T. DELAY	FUSIBLE 20A CC T. DELAY	CARTOUCHE DE FUSIBLE 20A CC T. DELAY	1	1	X
10	12271986	FUSE CARTRIDGE 2A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 2A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE DE FUSIBLE 2A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
10A	12272011	FUSE CARTRIDGE 20A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 20A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE DE FUSIBLE 20A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
11	12037188	END STOP	TOPE FINAL	BUTÉE	2	2	
12	12168686	BOXES LID 4/6mm	TAPA REGLETA 4/6mm	BANDE DE PROTECTION 4/6mm	1	1	
13	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm (GAS)	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm (GAS)	BORNIER 4/6mm (GAZ)	4	4	
13	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm (STEAM)	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm (VAPOR)	BORNIER 4/6mm (VAPEUR)	7	7	
7*	12294061	FROM SERIAL NUMBER 8102951935 (14/06/2023)	A PARTIR N° SERIE 8102951935 (14/06/2023)	À PARTIR Num. SÉRIE 8102951935 (14/06/2023)			

LIST OF CABLES
LISTADO DE CABLES
LISTE DES CÂBLES

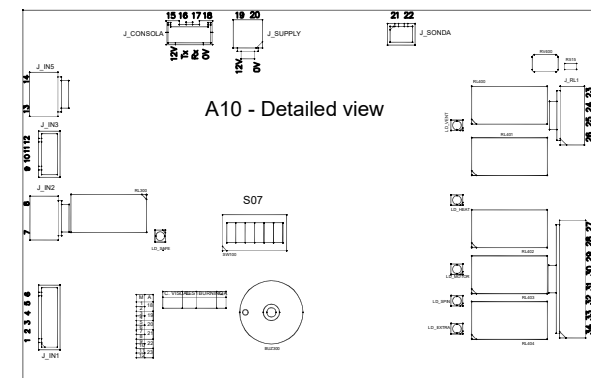
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-65	FD-80	RECOM.
	12132012	SHIELDED CABLE DRUM MOTOR	CABLE APANTALLADO MOTOR TAMBOR	CÂBLE BLINDÉ MOTEUR TAMBOUR	1	1	
	12219202	SHIELDED CABLE E.C.* VARIATOR	CABLE APANTALLADO VARIADOR E.C.*	CÂBLE BLINDÉ VARIATEUR E.C.*	1	1	
	12219225	CABLE SUPPLEMENT STEAM E.C.*	CABLE SUPLEMENTO VAPOR E.C.*	CÂBLE SUPPLÉMENT VAPEUR E.C.*	1	1	
	12220043	E.C.* REED WIRING	CABLE ALARGO REED E.C.*	CÂBLE REED E.C.*	1	1	
	12220631	SHIELDED CABLE INVERTER-TOUCH	CABLE APANTALLADO VARIADOR-TOUCH	CÂBLE BLINDÉ VARIATEUR-TOUCH	1	1	
	12220632	RECIRCULATION SUPPLEMENT TOUCH CABLE	CABLE SUPLEMENTO RECIRCULACIÓN TOUCH	CÂBLE SUPPLÉMENT RECIRCULATION TOUCH	1	1	
	12221286	SUPPLEMENT WIRING STEAM TOUCH	CABLE SUPLEMENTO VAPOR TOUCH	CÂBLE SUPPLEMENT VAPEUR TOUCH	1	1	
	12240603	PURSE CABLE EMP 500 UL	CABLE MONEDERO EMP 500 UL	CÂBLE BOURSE EMP 500 UL	1	1	
	12218551	SUPPLEMENT WIRING TOUCH P02 NTC3	CABLE SUPLEMENTO TOUCH P02 NTC3	CÂBLE SUPPLÉMENT TOUCH P02 NTC3	1	1	
	12149320	MAIN SWITCH CABLE ELECTRIC CONTACT	CABLE INTERRUPTOR GENERAL CONTACTOR ELECTRICO	CÂBLE INTÉRRUPT. GÉNÉRAL CONTACT. ÉLECTRIQUE	1	1	
	12267498	FAN CABLE 1PH + THERMIC CABLE	CABLE VENTILADOR MONO + CABLE TERMICO	CÂBLE VENTILATEUR 1PH + CÂBLE THERMIQUE	1	1	
	12267497	POWER CABLE 1PH TOUCH	CABLE POTENCIA MONO TOUCH	CÂBLE PUISSANCE 1PH TOUCH	1	1	
	12220790	CONTROL TOUCH CABLE	CABLE CONTROL TOUCH	CÂBLE CÔNTRÔLE TOUCH	1	1	
	12221287	CABLE SUPPLEMENT GAS HONEYWELL TOUCH	CABLE SUPLEMENTO GAS HONEYWELL TOUCH	CÂBLE SUPPLÉMENT GAZ HONEYWELL TOUCH	1	1	
	12220049	E.C.* CONTROL CABLE	CABLE CONTROL E.C.*	CÂBLE CÔNTRÔLE E.C.*	1	1	
	12305441	E.C. CONTROL CABLE	CABLE CONTROL E.C.*	CÂBLE DE COMMANDE E.C.*	1	1	
	12271451	POWER CABLE 1PH 120V E.C.*	CABLE POTENCIA MONO 120V E.C.*	CÂBLE ALIMENTATION 1PH 120V E.C.*	1	1	
	12337764	POWER CABLE 1PH 120V E.C.	CABLE POTENCIA MONO 120V E.C.*	CÂBLE ALIMENTATION 1PH 120V E.C.*	1	1	
	12256395 (1)	CABLE USB EASY TOUCH 2500mm	CABLE USB MACHO-HEMBRA RECTO 2500mm	CÂBLE USB EASY TOUCH 2500mm	1	1	
	12254140 (2)	CABLE USB EASY TOUCH 600mm	CABLE USB MACHO-HEMBRA RECTO 600mm	CÂBLE USB EASY TOUCH 600mm	1	1	
	12264788	WIRING SET SFEX TDC	CABLE SUPL. ANTIINCENDIOS TDC	CABLAGE SFEX TDC	1	1	
	*12337764	FROM SERIAL NUMBER 8102951935 (14/06/2023)	A PARTIR N° SERIE 8102951935 (14/06/2023)	À PARTIR Num. SÉRIE 8102951935 (14/06/2023)			
	*12305441	FROM SERIAL NUMBER 8102951935 (14/06/2023)	A PARTIR N° SERIE 8102951935 (14/06/2023)	À PARTIR Num. SÉRIE 8102951935 (14/06/2023)			
	E.C.*	ELECTRONIC CONTROL	CONTROL ELECTRONICO	CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE			
	(1)	ONLY CONTROL TOUCH SELF	SOLO CONTROL TOUCH SELF	SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH SELF			
	(2)	ONLY CONTROL TOUCH OPL	SOLO CONTROL TOUCH OPL	SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH OPL			

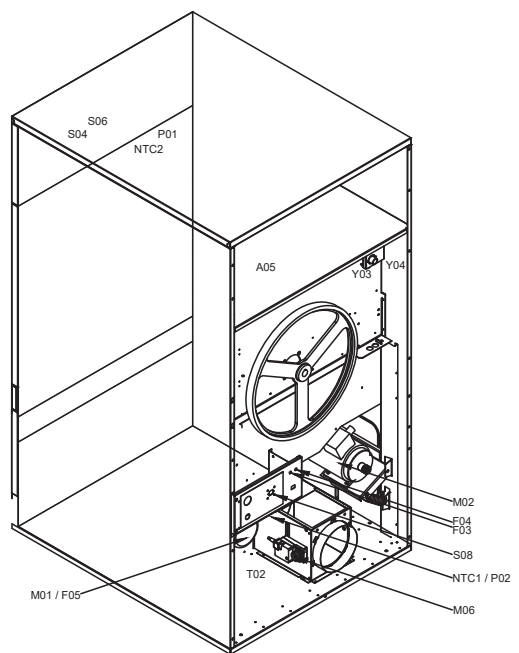
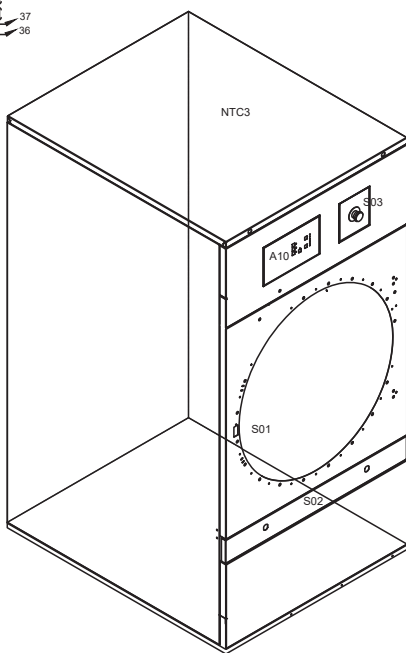
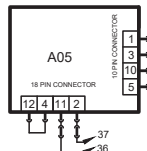
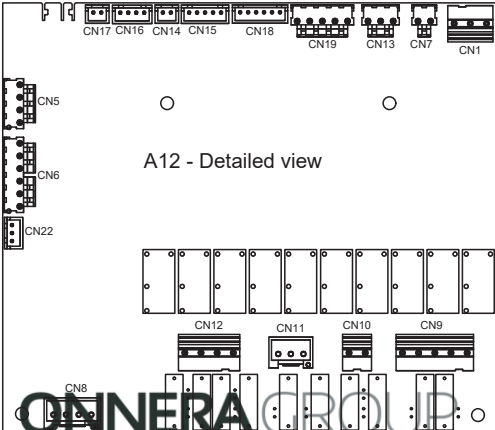
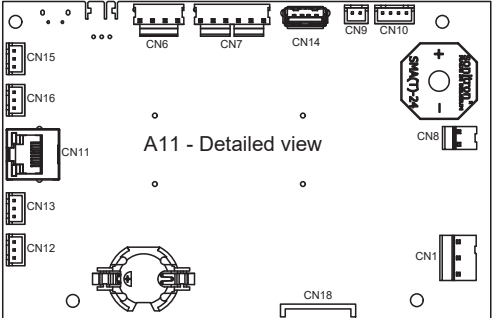
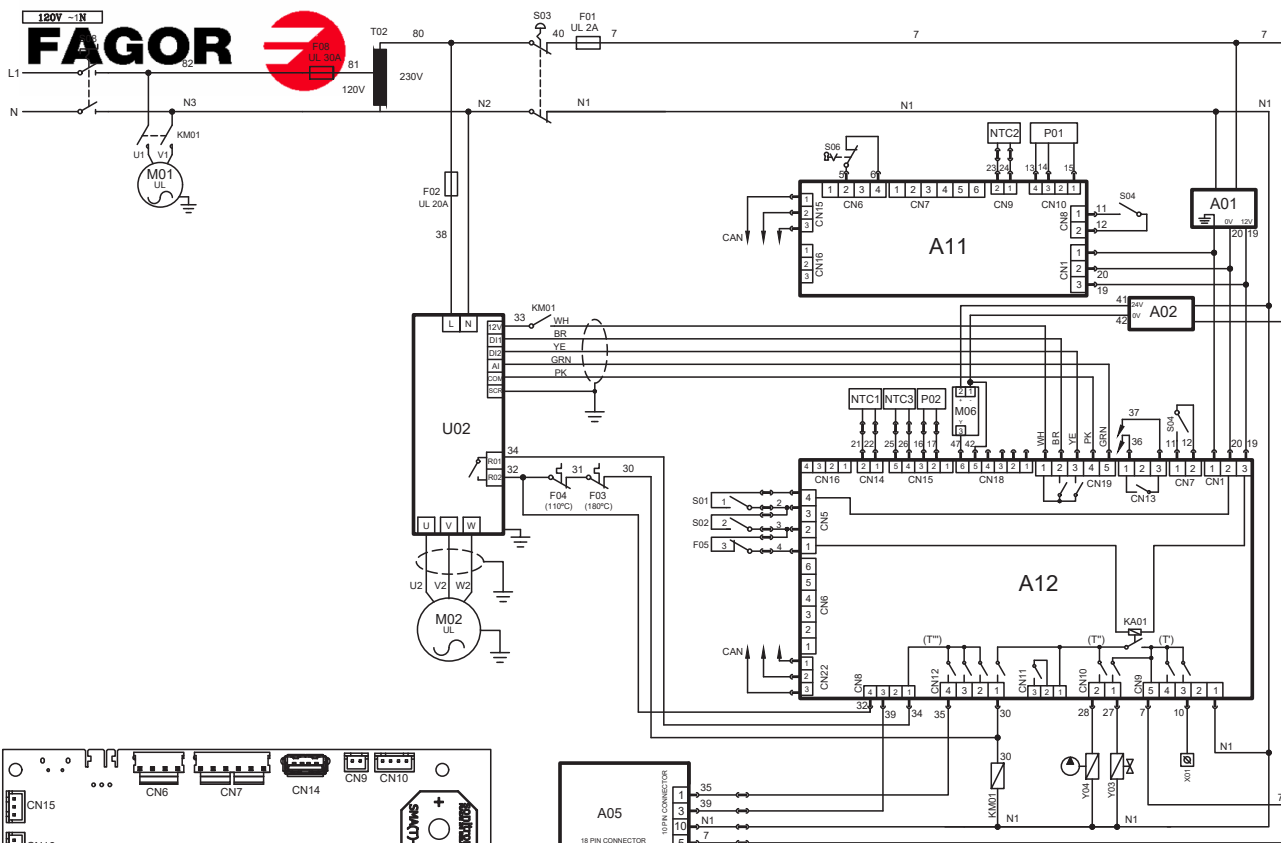


Electrical cabinet detailed view

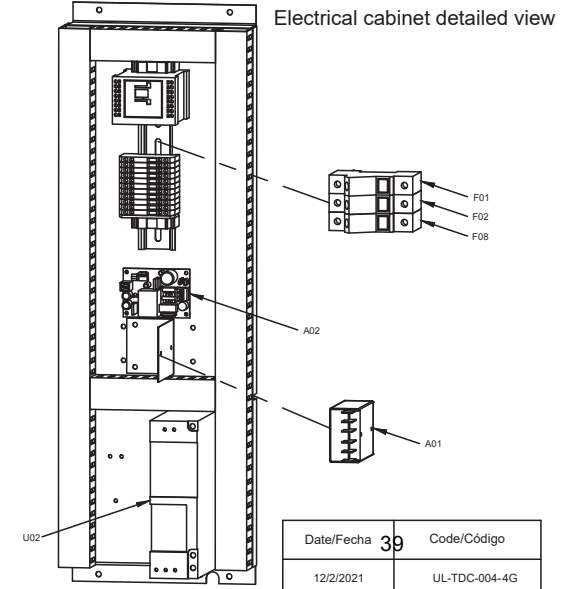


ID.	Description	Descripción	Description
A01	12...15V DC Source	Fuente de 12...15V DC	Font de 12...15V DC
A02 *	24V DC Source	Fuente de 24V DC	Font de 24V DC
A05	Burner control unit	Control de ignición	Circuit ionisation
A10	BM Electronic board	Placa electrónica BM	BM carte électronique
A11	TDC HMI Electronic board	Placa electrónica TDC HMI	TDC HMI carte électronique
A12	TDC IOs Electronic board	Placa electrónica TDC IOs	TDC IOs carte électronique
B10	Pressure switch	Presostato	Pressostat
B11	Automatic thermostat	Termostato automático	Thermostat automatique
F01	Fuse 1	Fusible 1	Fusible 1
F02	Fuse 2	Fusible 2	Fusible 2
F03	Safety thermostat 1	Termostato de seguridad 1	Thermostat sécurité 1
F04	Safety thermostat 2	Termostato de seguridad 2	Thermostat sécurité 2
F05	Thermic M01	Témico M01	Thermique M01
F07	Fan inverter fuse	Fusible variador ventilador	Fusible variateur fréquence
F08	Fuse 8	Fusible 8	Fusible 8
KA01	Safety relay	Relé de seguridad	Relais de sécurité
KM01	M01 Contactor	Contactador M01	Contacteur M01
KM04	R01 Contactor	Contactador R01	Contacteur R01
M01	Fan motor	Motor del ventilador	Moteur ventilateur
M02	Drum motor	Motor del tambor	Moteur tambour
M04	Steam damper	Trampilla vapor	Trappe vapeur
M06 *	Rotary actuator	Trampilla recirculación	Actionneur rotatif
NTC1	Drum temp. sensor	Sonda temp. tambor	Sonde temp. tambour
NTC2	Upper temp. sensor	Sonda temp. superior	Sonde temp. sup.
NTC3 *	Air inlet temp. Sensor	Sonda temperatura entrada aire	Sonde température entrée d'air
P01	Air pressure sensor	Sensor de presión de aire	Capteur de pression d'air
P02 *	Humidity sensor	Sensor de humedad	Sonde humidité
S01	Heating resistors	Resistencias calentamiento	Résistances chauffantes
S02	Door switch	Micro puerta	Contact porte
S03 *	Filter switch	Micro tapa filtro	Contact filtre
S04	Emergency stop	Pulsador de emergencia	Arrêt d'urgence
S05	Self-service input	Entrada autoservicio	Self-service input
S06	Gas BCU reset	Reset gas control ignición	Reset gas circuit ionisation
S07	Credit mode switch	Micro Credit mode	Contact Credit mode
S08	BM DIP Switch	Interruptor DIP BM	Interrupteur DIP BM
S09	Main Switch	Interruptor General	Interrupteur Sectionneur
T01	Transformer 1	Transformador 1	Transformateur 1
T02	Transformer 2	Transformador 2	Transformateur 2
U01	Frequency inverter M01	Variador de frecuencia M01	Variateur fréquence M01
U02	Frequency inverter M02	Variador de frecuencia M02	Variateur fréquence M02
X01	Active machine terminal	Bornera máquina activa	Terminal de machine active
Y03 *	Sprinkler system electrovalve	Electrovalvula antiincendios	Electrovanne d'ext. d'incendie
Y04 *	Dose electrovalve	Electrovalvula dosificación	Electrovanne de dosage





ID.	Description	Descripción	Description
A01	12...13V DC Source	Fuente de 12...13V DC	Foní de 12...13V DC
A02 *	24V DC Source	Fuente de 24V DC	Foní de 24V DC
A05	Burner control unit	Control de ignición	Circuit ionisation
A10	BM Electronic board	Placa electrónica BM	BM carte électronique
A11	TDC HMI Electronic board	Placa electrónica TDC HMI	TDC HMI carte électronique
A12	TDC IOx Electronic board	Placa electrónica TDC IOx	TDC IOx carte électronique
B10	Pressure switch	Presostato	Pressostat
B11	Automatic thermostat	Termostato automático	Thermostat automatique
F01	Fuse 1	Fusible 1	Fusible 1
F02	Fuse 2	Fusible 2	Fusible 2
F03	Safety thermostat 1	Termostato de seguridad 1	Thermostat sécurité 1
F04	Safety thermostat 2	Termostato de seguridad 2	Thermostat sécurité 2
F05	Thermal M01	Térmico M01	Thermique M01
F07	Fan inverter fuse	Fusible variador ventilador	Fusible variateur fréquence
F08	Fuse 8	Fusible 8	Fusible 8
KA01	Safety relay	Relé de seguridad	Relais de sécurité
KM01	M01 Contactor	Contactador M01	Contacteur M01
KM04	R01 Contactor	Contactador R01	Contacteur R01
M01	Fan motor	Motor del ventilador	Moteur ventilateur
M02	Drum motor	Motor del tambor	Moteur tambour
M04	Steam damper	Trampilla vapor	Trappe vapeur
M06 *	Rotary actuator	Trampilla recirculación	Actionneur rotatif
NTC1	Drum temp. sensor	Sonda temp. tambor	Sonde temp. tambour
NTC2	Upper temp. sensor	Sonda temp. superior	Sonde temp. sup.
NTC3 *	Air inlet temp. sensor	Sonda temperatura entrada aire	Sonde température entrée d'air
P01	Air pressure sensor	Sensor de presión de aire	Capteur de pression d'air
P02 *	Humidity sensor	Sensor de humedad	Sonde humidité
R01	Heating resistors	Resistencias calentamiento	Résistances chauffantes
S01	Door switch	Micro puerta	Contact porte
S02	Filter switch	Micro tapa filtro	Contact filtre
S03 *	Emergency stop	Pulsador de emergencia	Arrêt d'urgence
S04	Self-service input	Entrada autoservicio	Self-service input
S05	Gas BCU reset	Reset gas control ignición	Reset gas circuit ionisation
S06	Credit mode switch	Micro Credit mode	Contact Credit mode
S07	BM DIP Switch	Interruptor DIP BM	Interrupteur DIP BM
S08	Main Switch	Interruptor General	Interrupteur Sectionneur
T01	Transformer 1	Transformador 1	Transformateur 1
T02	Transformer 2	Transformador 2	Transformateur 2
U01	Frequency inverter M01	Variador de frecuencia M01	Variateur fréquence M01
U02	Frequency inverter M02	Variador de frecuencia M02	Variateur fréquence M02
X01	Active machine terminal	Bomera máquina activa	Terminal de machine active
Y03 *	Sprinkler system electrovalve	Electrovalvula antincendios	Electrovanne d'ext. d'incendie
Y04 *	Note pump	Bomba de dosificación	Pompe doseuse



ONNERA GROUP

**Comerç, 6-12 - Pol. Ind. La Quintana
08504 Sant Julià de Vilatorrada - BCN - SPAIN
Tel. +34 93 812 27 90 - Fax. +34 93 812 27 95**